



Авраам Абулафия

ЖИЗНЬ Души

1279 год

Переводчик
Бабий Андрей



Авраам Абулафия

Жизнь Души

<https://litres.ru/74331492>

SelfPub; 2026

Аннотация

— фундаментальный трактат рабби Авраама Абулафии (1240–1291), входящий в трилогию комментариев к «Наставнику колеблющихся» Маймонида. Книга служит философским базисом системы пророческой каббалы (Каббала Невуит), связывая средневековый рационализм с мистическим опытом.

Ключевые темы:

Природа души и пророчества: Описывает достижение пророческого состояния через очищение ума от материальных оков и его единение с Активным Интеллектом (Сехель ha-Поэль).

Кабалистический синтез: Преобразует философские концепции Маймонида в метафизические ориентиры для духовного восхождения.

Языковой метод: Применяет комбинаторику букв (цируф) и гематрию для деконструкции текста и постижения скрытых смыслов.

Место в системе: Открывает раздел философских оснований сборника, формируя строгую ментальную дисциплину перед переходом к медитативным практикам.

Содержание

Жизнь Души	4
Часть Первая	11
Конец ознакомительного фрагмента.	79

Авраам Абулафия

Жизнь Души

Жизнь Души

(Хаей ха-Нефеш)

«**Жизнь души**» (*Хайей ха-Нефеш*) — фундаментальный трактат рабби Авраама Абулафии (1240–1291), входящий в знаменитую трилогию его комментариев к главному философскому труду Маймонида «Наставник колеблющихся». Книга служит интеллектуальным базисом системы пророческой каббалы (*Каббала Невуим*), выстраивая мост между классическим средневековым рационализмом и практическим мистическим опытом.

Основная проблематика и философский замысел

Центральная тема произведения — постижение истинной природы человеческой души и достижение её вечного бытия через соединение человеческого ума с Божественным Разумом — Активным Интеллектом (*Сехель ха-Поэль*). Абулафия доказывает, что подлинная «жизнь души» заключается не в пассивном существовании, а в процессе непрерывного очищения интеллекта от материальных иллюзий, оков чувственного восприятия и индивидуального эго.

Ключевые темы и концепты

Природа пророчества: Переосмысление пророческого состояния как высшей степени развития человеческого разума, достигаемой при его полной настройке на Божественный интеллектуальный поток (*шефа*).

Кабалистическое чтение Маймонида: Раскрытие эзотерических пластов рационалистической философии, где аристотелевские категории преобразуются в метафизические ориентиры для духовного восхождения.

Структура и иерархия сознания: Подробный анализ душевных сил (вегетативной, чувственной, воображительной и разумной) и методика выхода разума за пределы дискурсивного мышления.

Языковая герменевтика: Применение методов комбинаторики букв (*цируф*) и числовых эквивалентов (*гематрия*) для деконструкции словесных форм и извлечения умопостигаемых смыслов.

Место в системе Абулафии

В педагогическом курсе Абулафии «Жизнь души» открывает первый раздел («Философские основания и герменевтические ключи»). Трактат выполняет роль обязательной ментальной дисциплины: он формирует строгий понятийный аппарат и гарантирует, что практик не впадет в иллюзии при переходе к интенсивным медитативным технологиям и работе с Божественными Именами в последующих трудах.

Которую составил совершенный и всеобъемлющий муд-

рец, светоч, великий и прославленный гаон, благочестивый и смиренный, божественный каббалист, досточтимый учитель и раввин Авраам Абулафия, да будет память праведника благословенна, которого все называли «Авраам Провидец».

Рабби составил «Хаей ха-Нефеш» на тридцать девятом году своей жизни.

Отпечатано в святом городе Иерусалиме, да отстроится и утвердится вскоре, в месяце ияр 5761 года по малому счислению.

От университета. Наша благодарность – хранилищу Национальной библиотеки и отделу рукописей на иврите в Иерусалиме, оказавшим нам содействие.

Во имя Г-спода, Бога мира.

«Блажен человек, который обрёл мудрость (Хохму), и человек, извлекающий разум (Твуну)» (Притчи 3:13);

«Рамот и гавии не помянутся, а приобретение мудрости – паче жемчуга» (Иов 28:18);

«Ибо лучше мудрость жемчугов, и никакие драгоценности не сравнятся с нею» (Притчи 8:11);

«Дороже она жемчугов, и все желания твои не сравнятся с нею» (Притчи 3:15).

Предисловие к 36 тайнам Торы.

Вот сокровенные тайны «Путеводителя растерянных», которые открыл рабби Моше, автор «Путеводителя».

Если бы очи человека прозревали, Тору Книги – повествование и Книгу, если бы умудрились понять это, вечно бы

жили обитатели праха. Очи сердца моего отверзлись, и пробудился дух мой; речь моя закапает росой, польётся ливнем учение моё, ибо не сделал я золото опорой моей и не назвал его братом моим. Но оно – моя колючка, и крапива, и терние, могуществом своим испортило дух мой и отняло у меня силу мою. Стало крапивою для размышления моего, и если бы не Он – моя мощь и надёжность – славой Своей сокрушил Он мозг мой. Пред Кем преклонится всякое колено, увидев, что золото поработило меня тяжким трудом, – Он поставил между мною и им Книгу Твою в строй, и стала она там торной дорогой и путём. И наставил Он меня, и сказал мне: «Вот, страх Г-сподень – это мудрость (Хохма), и отвращение от зла – разумение (Бина) и замысел; к чему гоняться за телом без души (Нешама), греться у того, что не имеет стояния, и укрываться в тени города, проломленного, без стены?» Возвратись же и смотри: Тора Г-сподня совершенна, она готова дать простецам хитрость (Арма), юноше – знание (Даат) и рассудительность; разве в тени серебра не тень мудрости? Открой уста свои, и воссияют слова твои; да будет благословен источник твой, и радуйся жене юности твоей. И отвечал я, и сказал: «Да будет по словам твоим». И открыл я уста мои без притч и загадок, чтобы спасти разумную душу (Нефеш ха-маскелет) от стихий, преходящих и тленных, и поведать ей тайны и грозное грядущее. И составил я эту книгу, чтобы раскрыть в ней некоторые сокрытые предметы для вельмож – они же сыны Израиля, ибо все они – сыновья царей, – как

я собрал их из сочинения «Путеводитель растерянных». Из книг его я исчислил их в совокупности и передал их рукою, которая (называется) ЭЛ"е Л"В (эти – 36).

Часть Первая

Тайна 1 – это тайна образа и подобия (Целем ве-Дмут).

Тайна 2 – это тайна сопричастия Имени Бен.

Тайна 3 – это тайна сути престола.

Тайна 4 – это тайна понятия надзора (Пкида).

Тайна 5 – это тайна начала и причины.

Тайна 6 – это тайна ангела и разума (Малах ве-Сэхель).

Тайна 7 – это тайна лица и зада (Паним ве-Ахор).

Тайна 8 – это тайна «Жизни души».

Тайна 9 – это тайна крыльев.

Тайна 10 – это тайна Имени описательного (Шем ха-То-ар).

Тайна 11 – это тайна Имени сущностного (Шем Эцем).

Тайна 12 – тайна речи Йова и его друзей.

Тайна 13 – это тайна власти Всадника.

Тайна 14 – это тайна смешения религий.

Вот 14 тайн, которые в первой части; и есть среди них такие, что являются общими правилами, включающими с собою многие сокровенные предметы, и есть среди них такие, что сами по себе частны, но и они указывают на иные, подобные им, предметы.

Часть вторая

Тайна 1 – это тайна силы действия.

Тайна 2 – это тайна истинного восхваления.

Тайна 3 – это тайна изобилия (Шефа).

Тайна 4 – это тайна обновления мира.

Тайна 5 – это тайна Деяния Творения (Маасэ Берешит).

Тайна 6 – это тайна небес и земли.

Тайна 7 – это тайна призывания Имени.

Тайна 8 – это тайна камней чистого мрамора.

Тайна 9 – это тайна высших вод.

Тайна 10 – это тайна райского сада и его деревьев.

Тайна 11 – это тайна праздников, Субботы и Йом-Кипура.

Тайна 12 – это тайна пророчества.

Вот 12 тайн во второй части, и среди них также есть общие и есть частные, как мы упомянули о первых; и есть среди вторых такие, которые отвечают по своим предметам первым и последним. И еще эти отвечают тем, которые все связаны воедино.

Часть третья

Тайна 1 – это тайна сокровенных тайн Торы.

Тайна 2 – это тайна Деяния Колесницы (Маасэ Меркава).

Тайна 3 – это тайна материи и формы.

Тайна 4 – это тайна зол и благ.

Тайна 5 – это тайна конечной цели творения.

Тайна 6 – тайна знания Имени и Его провидения.

Тайна 7 – это тайна сути испытания.

Тайна 8 – это тайна смыслов заповедей.

Тайна 9 – это тайна повествований Торы.

Тайна 10 – тайна служения Имени из любви.

Вот 10 тайн в третьей части, и они также общие и частные, как их вышеназванные собратья, и из этих будут поняты те.

Книга «Жизнь души»

Часть Первая

Изобилие Б-га обитает внутри тела, сотворенного из глины и грязи; высшие радовались обитать среди тех, кто не познал жизнь души. Вечная жизнь души — это жизнь истинная, ради которой сотворены все народы, и волею каждого человека они зависимы, и именем «жизнь грядущего мира» нарекаются из уст Гвуры через пророков. И если ныне обретаются они — после отделения тел — приходят к душам праведников, которые боятся Г-спода и очами сердца видят Его чудесные деяния. От них умудряется всякая душа (Нешама), силою которой запечатлена совершенная Тора Г-сподня, и превосходство мудрости, и ступень помысла. И закон лестницы сокровенной Торы ею связывается, будучи запрещающей и разрешающей, и она для всякого закона — госпожа, которая, упаси Б-г, обращается вспять. Счастлива душа достойная, которая исследует тайну свою на всяком языке, на котором говорит, ибо она одна вручена Имени. Она — душа пребывающая и навеки хранимая, потому что знает, что Г-споду принадлежат величие, и мощь (Гвура), и красота (Тиферет). И стала Ему рабыней проданной, ибо таков закон для всякого творения, которое именем Его наречено, — взглядишь в смыслы Писания, и в Мишну, и в Гемару. И да постигнешь в тайнах Торы, указующих путь прямой, — всяко-

му обладателю ценного качества, взыскующему Г-спода достопочтенного и грозного, чтобы найти Его, и чтобы познать Его, и всей душою и всем существом служить Ему. И примет наслаждение от Него, и отвергнет речение говорящего «нет Его», который... Живём сегодня, а завтра будем погребены. И если дух Г-сподень оставит нас, дух огня пожрёт нас, и пройдёт, и вот нет его. И если скажем: «Пойдём, продадимся», — где мы окажемся? Ибо уже прошёл его день, и упразднены жертва его и хлеб его, и из книги живых да изгладится имя его. За то, что замыслил нарушить завет веры, и отвергал слова высших и нижних, чью истинность исповедовали отцы и сыновья, первые и последние. И сказали о них истолкования верные, и свидетельствовали, что они дороже жемчугов и всякого рода камней. А жемчуга имени — кто их не освятит? Если же отвергающий их не ведаёт и согрешает, поражён будет по имени вместо имени, он и всё, что изгонит он, отделит от сердца своего. Но всякий человек, кто искренне будет искать их и ради славы Творца своего взыскует их, и верным толкованием истолкует их, и из сердца своего непрестанно обновлять их будет, и запишет их себе для памяти и во имя, — также в уши просвещённых изо дня в день станет нащёптывать их; такой человек — он один постоянно пребывает с Именем и вечен в Имени. Посему побудило меня сердце моё, ради славы Б-га отца моего, Который вложил дух Свой в меня, и дух Г-сподень говорил во мне, написать эту книгу, чтобы оживить ею разумную

душу (Нефеш ха-маскелет), на которой покоятся надежда и упование, доставить ей честь и величие силой, в которой заключена польза, и дать ей в наследие царство и власть, которую унаследовала Кохелет. Это и есть высшая божественная мудрость, изливающая всякое разумение (Твуна), в милосердии и милости, и наделяющая знанием, рассудком (Сэхель) и пониманием (Бина) по пути щедрости и дара, тому, чей дух утверждён. И три свидетельства её: мир, душа и время (Олам, Нефеш ве-Шана); а поскольку жизнь грядущего мира для верной души есть окончательная цель, то названы они днями улады. И хотя это дни старости, они зависят от силы Первопричины, которая есть сияние Шхины.

Я назвал эту мою книгу «Жизнь души» («Хаей ха-Нефеш»), ибо через неё обрящет её тот, кто желает обрести её истинно, вглядываясь в её тайны разумным, исправленным и принятым созерцанием. И вот она — отрасль древа, приносящая плод по роду своему, чьё семя в ней. А плоды её собраны из плодов почтенного сочинения «Путеводитель растерянных», указующего истину и праведность обладателям верного духа. Словно она — плод первой ветви, близкой к корню, и число его частей — 36. И каждая часть его была разделена и взята, и это — весь плод корня в потенциале. Потому он есть плод в актуальности и корень в потенциале. И также он — часть в актуальности и весь плод в потенциале. Ибо рассматривающий его слова с расслабленным духом сочтёт его частью, а рассматривающий его тайны весьма силь-

ным разумным созерцанием постигнет, что он есть целое. И вот, по упомянутой причине, разумный человек не должен обвинять меня за пропуск глав, ибо я запишу из них лишь начала их, корни их и их тайны. И также лишь в некоторых из них, а не во всех, и они — малая часть от всех, то есть немно-го глав из трёх частей того святого сочинения. И ещё я ука-жу тебе на главы, в которых заключены намёки и укоренены тайны. Я запишу их с их номерами к каждой тайне в соответ-ствии с тем, что приведено в святом сочинении. И раскрою из него некоторые сокровенные вещи, оберегая честь Творца моего, честь Торы Его и честь того рава, мужа Б-жия, составившего его, ради этих причин. А также по той причине, что я увидел забвение главного и помышление о второстепен-ном. Главное же есть познание Имени, постижение Его дей-ствий и соблюдение Его заповедей, да превознесётся Он, ибо этим разумный человек наследует последнюю награду, а это и есть жизнь души, вечная жизнь в грядущем мире. А второ-степенное — всё, что противостоит упомянутому и препят-ствует обретению обязательного из-за чрезмерного отвлече-ния от него, а также стремление к власти, славе и погоня за наслаждениями, колесо еды, питья, соития и привязанности к телесному. Это всё вещи не природные и не необходимые, но излишества, повреждающие и умерщвляющие душу, и да-же не дающие жизни телу, и потому все они — зло. И когда святой рав ощутил то злое положение, которое было совер-шенно чуждо всему нашему единственному народу, избран-

ному Б-гом в те благие древние дни, и увидел большинство мудрствующих из его среды, которые уже вращались в упомянутом злом колесе, то есть в колесе дурного побуждения, обладателя страстей, и вращались подобно прочим народам мира, не избранным во Имя, — это побудило его к необходимости того истинного высшего изобилия, которое избрало нас из всех народов и языков, чтобы составить ту почтенную книгу. И Г-сподь помог ему, и он составил её, и раскрыл в ней то, что всякий разумный обязан раскрыть, и сокрыл в ней то, что всякий разумный обязан сокрыть, и намекнул в ней на то, что достаточно для постижения разума изучающего её ради чести истины. И поскольку он, благословенной памяти, постиг своим разумом, что большинство намёков его книги не поймёт никто, кроме одного из десяти тысяч глупцов, он научил нас, что не следует скрывать эти намёки никоим образом от того, кого Б-г одарил знанием. Напротив, надлежит передавать их, как придётся, письменно или устно, дабы мудрость не пропала для того, кто достоин её. Если так, то две крайности... две крайности дурны: раскрывать то, что надлежит скрывать, и скрывать то, что можно раскрыть; средний же путь — единственно благой. И заключается он в том, чтобы намекать намёками, близкими к пониманию, — по причине различия мнений, а также из-за глубины предметов и возвышенности их достоинства, в сравнении с которым всё иное благо — зло, всякое иное достоинство — недостаток, а всякая мысль помимо них — пустая мысль. И пости-

жение глубины их – высочайшая ступень для блага нам во все дни жизни нашей, как ныне. И вот, я следую за равом во всём этом, с Б-жьей помощью, как предопределит мне Его благость, да превознесётся Он. Я разделю книгу на три части и назову каждую часть «днём». Сочетаю эти три названия дней, которые у нас именуются святыми, а именно: *Моэд* (праздник), *Шаббат* и *Йом-Кипур*. И будет моё следование за равом следованием истины; от Б-жественной помощи испрошу поддержки помочь мне и укрепить меня в том, что я составляю ради славы Имени Его, да превознесётся Он. Дней этих три, и они вне времени; Святой нарек их именем *ЙаХ* (י"ח), и священное собрание праздника сплочено воедино. А верный один – это десятый день, седьмой из новомесячья.

Часть первая – имя ей «*День Моэд*»: «*Оживит нас через два дня, в третий день восставит нас, и будем жить пред лицом Его*» (Осия 6:2).

Тайна первая – познаётся из главы 1, главы 2, главы 7, главы 55 и главы 45 первой части, а также из глав о Колеснице в третьей части.

Суть тайны «Целем» и «Дмут» (образа и подобия) – в рассмотрении понятия, общего для них в Торе. Сказано: «*Сотворим человека по образу (Целем) Нашему, по подобию (Дмут) Нашему*»; и сказано: «*по образу Божию*», «*по подобию Божию*»; и сказано: «*сделал его*», «*сотворил его*». И вот, сказано: «*Кто прольёт кровь человеческую, рукою человека прольётся кровь его*», и приведена причина – ибо он сотво-

рён по образу Божию. И вот, слово «творение» (Бриа) применяется и к целому, и к части. Вначале сказано: *«Сотворил Бог небо и землю»*, и слово «творение» применено к части животного мира: *«И сотворил Бог больших чудовищ...»*. И так, «творение» упомянуто применительно и к целому, и к части. Потому же оно применено и к человеку в сочетании с образом Его, благословен Он: *«И сотворил Бог человека по образу Своему, по образу Божию сотворил его; мужчину и женщину сотворил их, и нарёк им имя Адам в день сотворения их»*. И как сказано обо всём: *«в день, когда Г-сподь Бог создал»*, так сказано и о человеке: *«в день сотворения их»*. И это проявляется в порождении целого, части которого были сотворены. Смысл «мужчины и женщины», заключённый в этой тайне, уразумей из главы 6 и главы 17 первой части, из главы 30 второй части и из главы 1 третьей части. И хотя оба они, мужчина и женщина, носят одно имя – имя «первый человек» (Адам), и хотя имя обоих – «Адам», – не сотворён по образу никто, кроме упомянутого [мужчины] одного. И Сет – верный свидетель, что он сотворён по образу; также и чувственно воспринимаемая реальность постоянно свидетельствует, что мужчина обладает знанием, а знание женщин легковесно. И соединение (хибур) – ведущий и ведомый; так же и в чувственно воспринимаемом. Ведь человек составлен из всякой части, ибо душа – целое, а не часть, тело же – часть, а не целое. И если душа – часть в силу соединения с телом, то, в соответствии с соединением тела, которое есть часть,

с душой, которая есть целое, она прилепится к разумной душе, которая, будучи обращена к Имени, есть часть, – к разуму, который есть целое, после отделения от частей тела и от всех его сил.

И если придёт змей к Хаве, которая есть жена-блудница, – а она вторая жена Адама, не первая, ибо имя первой – Лилит, а имя второй – Йомит, – то он вложит в неё яд и скверну, когда она поест от древа познания добра и зла, и она накормит Адама, мужа своего, по проискам змея, и умрут оба. Если же Адам устоит на горе Синай, скверна змея прекратится от него, и если змей ужалит его, не умертвит его, ибо он взял от древа жизни и ел от него. И знай, что термин «образ» (Целем) обладает чудесной силой в иносказании, так же как и термин «подобие» (Дмут). Ибо человеческие постижения бывают трёх видов: чувство, воображение и разум. Чувственное соединение – это соединение мужа и жены. Воображаемое соединение – соединение формы и материи. Умопостижаемое соединение – соединение разума и души. Первые два соединения связываются и разделяются; третье же соединение, когда свяжется, не разделяется вовек. О двух последних соединениях – воображении и разуме – Тора упомянула «подобие» (Дмут) и «образ» (Целем), ибо оба они – скрытые понятия: одно природное – это «подобие», а второе божественное – это разум, называемый «образом». И эти два соединения сами являются божественным действием, тогда как третье соединение – действие человеческое, проистека-

ющее из воли. Всякое постижение есть запечатление бытия воспринимаемой вещи. И вот, когда ты запечатлеваешь тело чувственным постижением, видя человека снаружи, ты запечатлеваешь все или часть его акциденций и по ним узнаёшь его. Когда же ты запечатлеваешь тело воображаемым постижением, видя человека во сне, в видении или в воде, то человек, запечатлённый в твоём сердце во сне, – вовсе не человек, но называется человеком из-за того отпечатка, который ты запечатлел в своём воображении, и он представляется тебе как настоящий человек. Так и человек, запечатлённый в зеркале, похож на человека, но, без сомнения, не является человеком; то же и запечатлённый в воде. Таким образом, от существующего вовне тела производится [образ], подобный ему, но не являющийся им, хотя он и в его подобии. И чем прозрачнее тело, в котором воображается воображаемое, тем больше воображение приближается к своему постижению в воображении, – как в случае воды, зеркала, сна и бодрствования. Ибо каждое из этих постижений чище другого в соответствии с чистотой тела, в котором оно достигнуто. Когда же ты запечатлеваешь тело разумным постижением, видя его сущность разумом, – это и есть истинный отпечаток. И всё, что ты постигаешь из его смысла разумом, будет ближе к его истинности. Это и есть человек в истинном смысле, ступени которого – под престолом и над престолом.

Он принадлежит к числу живых существ, несущих престол, и к числу сидящих на престоле. Это и есть «дмут» (по-

добие), в котором он сотворён, – по подобию четырёх живых существ и по подобию, как вид человека на престоле сверху; и это означает *«по образу Божию и по подобию Его»*. Истина этого – живое говорящее [существо], называемое **Хашмаль**: живое, которое облекает (маль), живое, которое изрекает и говорит, и око его как око хашмалю, и оно сияет и светит, ощущает и обрезает (маль), и бежит, и возвращается, подобно вспышке молнии в тёмной ночи, после того как обрежет и обнажит (пара). Как тайна его раскрывается из тайны обрезания (мила) и тайны крайней плоти (орла). Ибо если совершил обрезание, но не обнажил (пара), – как будто не обрезывал, и всё ещё он необрезанный и запечатанный. Тайна обрезания – отсечение, тайна крайней плоти – покрытие, тайна обнажения (прия) – раскрытие. И обрезание включает этот аспект, и кровь проливается из него, и нагота рождённого раскрыта. И согласно этому, соучастие имени «Адам» делится на три части: для обозначения вида, для обозначения толпы и для обозначения особенного [человека], как упомянуто в главе 14.

И отсюда ты сможешь понять суть затруднения и его разрешения, содержащегося в главе 2, и суть различия между добром и злом, рождающимися от Древа Познания и постигаемыми через общепризнанное, и различия между истиной и ложью, рождающегося от сопричастия двух древ, – то есть Древа Жизни и Древа Познания, иначе говоря: жизни, которая истинна и постигается умопостижимым, и смерти, ко-

торая есть ложные и воображаемые мнения, вовсе не имеющие реальности. Ты поймёшь, каково различие между общепризнанным и умопостигаемым, и узнаешь, что всё общепризнанное порождается практическим разумом, соединённым с воображением, а всё умопостигаемое порождается созерцательным разумом, хотя чувство и воображение предшествуют ему во времени. Соответственно понятиям вида и толпы, человек был сотворён по подобию Божию, ибо вид и толпа, которые суть части вида, подобны воинствам высшим и нижним и являются колесницами, подобными групповым и видовым скоплениям. Соответственно же понятию единственного особенного человека – это разумный человек или пророк, первый отец и господин всего вида, сотворённого по образу Божию, ибо он один является подобием Первопричины в [небесных] воинствах. Потому, если Израиль – воинства Г-сподни, то Моисей – их царь как Б-г, и дом Давида – как Б-г, и Моисей равнозначен всему Израилю, а Имя равнозначно всему сущему. Смысл «целем» – форма разума, смысл «дмут» – подобие знания; уразумей это.

Тайна вторая – познаётся из главы 7 и четырёх глав, следующих друг за другом: 60, 61, 62, 63.

Суть тайны сопричастия имени «Бен» – и корень понятия рождения и порождений, волевых и природных. Эта тайна строится на познании Имени, и это величайшая из тайн первой части. Знай, что тебе надлежит всегда пробуждаться от некоторых упомянутых мною высказываний к тем

высказываниям, которых я не упомяну. Ибо один человек, рождая одного сына, рождает его не с тем, чтобы его сын породил только одного сына, но рождает его и готовит его к тому, чтобы и он породил множество сыновей и дочерей. И это от одной его жены, или от двух его жён, или от одной его служанки, или от двух его служанок, или более. Ведь тебе ведомо, что Авраам породил Ицхака от Сары, жены своей, и породил Ишмаэля от Агари, служанки своей, и породил ещё от другой жены многих сыновей, как сказано: *«И снова Авраам взял жену, по имени Ктура»*, и сказано: *«И родила она ему Зимрана и Йокшана...»* (Бытие 25:1). Ты поймёшь, что он подготовил этих сыновей, чтобы и они породили многих сыновей, каждый из них по способности своего плода, своего семени и своей силы. Также в сыне есть сила породить близнецов от одной женщины, если они противоположны. Ведь Ицхак породил Якова и Эсава от Ривки, жены своей. И вот, Эсав породил множество видовых вождей, и также Ишмаэль породил двенадцать князей для их народов, и также Яков породил двенадцать колен от двух своих жён и от двух своих служанок, и с ними одну дочь по имени Дина, от первой жены. А согласно каббале, с каждым из колен родились близнецы, и также близнецы родились с Каином и Эведем, но с Сетом близнец не родился. И ещё надлежит тебе пробудиться к удивительной вещи: когда ты встречаешь некое повествование из повествований, содержащихся в нашей истинной Торе, ты должен знать, идёт ли это повествование путём при-

роды и не выходит за пределы рационального заключения, или же наоборот. И если это повествование не противоречит природе и не чуждо ей, надлежит тебе сначала вести его согласно буквальному смыслу, ибо Писание не выходит за рамки своего прямого смысла. А если найдёшь у него ещё и второй смысл, который также выдерживает его, и он в твоём понимании превосходит первый, то хорошо ухватиться и за этот, и от того не отпускай руки своей, ибо ты не знаешь, какой из них окажется правильным – этот или тот, и, быть может, оба хороши. И вот, рав, благословенной памяти, пробудил нас к этому, сказав о сопричастии имени «место» в главе 8: «Подобно тому, что мы разъяснили относительно понятия места в выражении: „Благословенна слава Г-сподня от места Его“ (Иезекииль 3:12). Ты должен знать, что этот самый предмет есть [также] предмет: „Вот место у Меня“ (Исход 33:21) – степень созерцания и умозрения, а не зрения глаз, в сочетании с местом, указанным на горе, на котором происходило уединение и достижение совершенства». Таковы его святые слова об этой удивительной материи. А перед этим он сказал, что это – сообщённое им нам указание, дабы пробудить наши сердца к тайнам сопричастия имён, и сказал, что это – ключ к его книге и к другим, то есть ко всем книгам пророчества и книгам мудрости, и это истина, в которой нет сомнения. И ещё он укрепил это в главе 10 относительно сопричастия имени «восхождение», сказав: «Моисей взойшёл к Б-гу» (Исход 19:3) – это относится к третьему значению, в

сочетании с тем, что он также и поднялся на вершину горы, на которую сошёл тварный свет.

Эти два возвышенных предмета служат свидетельством для всех подобных им предметов, а именно: «место» и «восхождение». Ибо после того, как оба они приложились к человеку, никоим образом не исключено, что Моисей взошёл на гору и также взошёл на Б-жественную ступень. Так восхождение оказывается составленным из явного смысла и скрытого смысла: явное – это восхождение на гору, скрытое – ступень пророчества. И после того, как рав, благословенной памяти, открыл нам весь этот предмет, который есть дивная и сокровенная Б-жественная тайна, он пожелал ещё прибавить и раскрыть его более ясно в главе 18. Он привёл нам верное свидетельство и сказал относительно приближения к Имени: *«Я не думаю, что у тебя вызовет сомнение сказанное: „Близок Г-сподь ко всем призывающим Его“ (Псалмы 145:18), „Они желают близости Б-жией“ (Исаия 58:2), „А мне близость Б-жия – благо“ (Псалмы 73:28); всё это – близость познания, то есть познавательное постижение, а не пространственная близость. А также выражения: „Которые близки к Нему“ (Второзаконие 4:7), „Приблизься ты и слушай“ (там же 5:24), „И подступил Моисей один к Г-споду, а они не подступали“ (Исход 24:2). Если же ты пожелаешь истолковать сказанное о Моисее „и подступил“ – что он приблизился к месту на горе, на котором пребывал свет, то есть слава Г-сподня, – ты можешь это, но держись главного».* Это

слова рава. Из их разъяснения ты видишь, что он называет смысл, извлекаемый из скрытого, – главным, а всё иное остаётся второстепенным по сравнению с ним. Так он наставил нас, что окончательная цель заключена не в смысле, извлекаемом из прямого значения Писания, которое явно во многих местах, но окончательная цель его – в смысле, извлекаемом из его толкований, которые суть его тайны.

И вот, рав, благословенной памяти, поставил понимание прямого смысла в зависимость от желания изучающего, сказав: *«если захочешь»*, а словами *«держи́сь главного»* он указал, что не следует желать этого, но надлежит понимать то, что славнее и возвышеннее этого, хотя Писание и выдерживает оба смысла вместе, и, быть может, выдерживает явное более, нежели скрытое, когда связываются его первые и последние слова в начале размышления. Но когда скрытый смысл постигается совершенным разумом – доказательным или принятым от Торы, – не следует заботиться о связях, сплетённых в его явном [смысле], ибо они даны, чтобы усилить сокрытость, рождающуюся от него, и утаить его тайну от толпы мудрецов прямого смысла. Из этого указания ты поймёшь, что если то повествование, которое приходит в Писании, крайне чуждо силлогизму и противно природе, и Писание не упомянуло, что это чудо, то тебе непременно нужно познать его сокрытость, ибо у его явного [смысла] нет существования ни в чувстве, ни в разуме, и надлежит отбросить воображаемое и постичь его смысл и то, ка-

кова цель в нём. Однако то, о чём Тора свидетельствует, что это чудо, – нет нужды отрицать в нём что-либо, ибо с признанием самого спорщика нам не нужны свидетели, а слово человека – как сто свидетелей. Но следует знать, что слово «чудо» (пеле) означает вещь сокрытую и тайную, как сказано: *«Разве сокрыто (упале) от Г-спода что-либо?»* (Бытие 18:14), и переводится [в Таргуме]: *«Разве сокрыто от Г-спода»*. И также сказали мудрецы, благословенной памяти: *«Не тебе заниматься чудесами»*, – то есть сокрытыми вещами. И тайны Торы суть чудеса, и также написанное: *«Даже в глазах моих это чудесно»* (Захария 8:6) и подобное – всё одного рода, ибо кто может постичь чудеса Совершенного знанием? И об этом сказано: *«Сокрытое – Г-споду, Б-гу нашему, а открытое – нам...»* (Второзаконие 29:28). То есть сокрытое – это предметы Б-жественные, а открытое – человеческие; поэтому открытое приходит в сопричастии с действиями, которые являются видовыми, как в выражении *«нам и сынам нашим»* через сопричастие имени «Бен».

После того как тебе разъяснилось это превосходное объяснение, надлежит тебе знать тайну Адама и Хавы, Каина и Эвеля, рождённых от них обоих, и Сета, через которого утвердилось существование, ибо он родился по образу Б-жию и подобию Его, как сказано: *«И родил по подобию его, по образу его, и нарёк ему имя Сет»*; и это от языка «основание» (есод). А Эвель – как имя его, и хотя его приношение было принято, конец его – быть убитым в поле, вне поселе-

ния, рукою его брата Каина-убийцы, и простится ему грех его, хоть он и велик непомерно. Каин же – от языка «приобретение» (киньян), и приобрёл он знание, чтобы вредить Эвелю вредом. Этот – убийца, а этот – убитый, и оба они – равные братья, рождённые от строения жены, жены Адама, в сказанном: *«И человек познал Хаву, жену свою, и она зачала и родила Каина, и сказала: приобрела я человека с Господом. И ещё родила брата его, Эвея. И был Эвель пастырем овец, а Каин был возделывателем земли»*. И никто из них не назван «сыном», кроме одного Сета; и он также рождён от Хавы по образу отца своего и по подобию его. И вот, два брата, рождённые один за другим: один – царь, а другой – пастух овец; и силы его – его овцы, которых он ведёт как овец, и он жив, и все силы его живы с ним. Он – младший по времени и больший по достоинству; а брат его – раб живой, но работающий над мёртвым, и все силы его мертвы при жизни его, но они – обладатели роста. И пища его – трава полевая, на котором убит его брат, как сказано: *«И было, когда они были в поле, восстал Каин на Эвея, брата своего, и убил его»*. И проклятие Каина: *«И терние и волчец произрастят тебе, и будешь есть траву полевую»*. И змей – порождение его также от поля, и он жив и хитёр во зло, как сказано: *«И змей был хитрее всех зверей полевых»*. Он соблазнитель и обольститель жены-блудницы, пока не входит к ней и овладевает ею не в присутствии её мужа. И проклятие Каина: *«Скитальцем и странником будешь ты на земле»*, подобно

«обойти землю и исходить её» (Иов 1:7). И змей хитрее всех и проклят более всех, и как возвышение его, так и падение его. И вот, он – размером с верблюда, то есть живой, несущий тяжкое бремя, и хитрость его восседает на нём. И это тело весьма большое, и движения его спокойны, как движения вора. Все речи его – в вопросах и ответах, побеждающих тех, кто спорит с ним. Имя же Всадника его – Самаэль, который называется Сатан, и он ангел смерти, и он – дурное побуждение, и Создатель его смеётся и радуется действию его, ибо, без сомнения, Он послал его. Как сказали [мудрецы]: «Берёт разрешение и забирает душу». И созерцай Создателя в верблюде и всаднике его. И нет у змея близости с человеком и разговора между ними, но близость его и разговор его – только с Хавой. И Хава убивает мужа своего по наущению хитрости змея-прелюбодея, и естественная ненависть существует между змеем и Хавой, то есть между прелюбодеем и прелюбодейкой и между их потомками вовеки. Прелюбодей ненавидит её, ибо из-за неё он был проклят; а прелюбодейка ненавидит его, ибо из-за его соблазнения она прелюбодействовала и подпала смерти за свой блуд. И смерть её не за грех нарушения заповеди, ибо заповедано было не ей, а человеку. Как сказано: *«И заповедал Г-сподь Б-г человеку»* (Бытие 2:16) – человеку, а не жене. И также сказал Г-сподь Адаму: *«Не от дерева ли, о котором Я заповедал тебе не есть от него, ты ел?»* (там же 3:11), а жене так не сказал. И тайну заповеди узнаешь из конца главы 48, а тайну еды

узнаешь из главы 29 первой части, и нет греха змея, кроме как за соблазнение прелюбодеяния.

На эти предметы намекнул рав в главе 30 второй части; и жена побеждает змея вначале, а он побеждает её в конце. И поскольку предметы Адама и Хавы, змея, Каина и Эвеля и Сета связаны друг с другом, они включены в эту тайну. И знай, что в предмете Адама, змея и Хавы заключены три тяжких греха Торы. И Каин, змей и Хава – все трое убийцы, ибо Каин убил Эвеля, брата своего, змей убил Хаву, а Хава убила мужа своего; пойми это. И змей прелюбодействовал с Хавой, а Адам совершал поступки, пока не преступил заповедь Г-спода и не служил идолам, ибо *«слово Г-сподне он презрел и заповедь Его нарушил»* (Числа 15:31). И свидетельство тому, что Г-сподь разгневался на него и проклял его, и вот, сказано: *«И раскаялся Г-сподь, что создал человека на земле, и восскорбел в сердце Своём»* (Бытие 6:6). И вот, в начале творения соединились три вида греха: идолопоклонство, разврат и кровопролитие, и также в тайне обрезания – эти три, ибо от неё начало сотворения вида и вечное его существование. И это для того, чтобы обратить то, что было создано против последней Б-жественной цели, которая есть первая природная цель. Ибо природная цель, то есть действие Творения, – сохранять вид всегда и сохранять его частные особи на определённое время посредством открытия наготы. А Б-жественная цель, то есть действие Колесницы, – сохранять особенного человека всегда через рас-

крытие скрытого, которое для видовой толпы подобно раскрытию наготы, и [это] предметы, о которых говорить непристойно и слушать их не подобает, как речи о наготе, – но они главное, а прочее второстепенно. Поэтому толпа вида обязана верить Писаниям в их прямом смысле, и не должно раскрываться им в них ничего скрытого, ибо это для них нагота. А единичные обязаны верить в противоположное: раскрывать наготу явного для самих себя, скрывать её от других, брать скрытое как чистую муку и оставлять явное как отруби. И о подобном этому сказал Соломон, мир ему: *«Воды краденые сладки, и хлеб сокровенный приятен»* (Притчи 9:17), – то есть тайны Торы – это тайны, произносимые шёпотом и познаваемые разумом при многом размышлении; они украдены и сокрыты от всей толпы, и все они сокрыты, свидетельствуя о двух началах. И в явном это заповедь из заповедей, которые для исправления тела или для исправления души, необходимые или полезные; и вот, это явное – ключ, чтобы отворить им врата скрытого, и оно из разряда скрытого в роде, но не в виде. Ибо исправление тела есть подготовка к исправлению души, а исправление души – подготовка к её последнему совершенству, к которому [направлена] конечная Б-жественная цель, а именно постижение Имени. Поэтому тайна имени «Бен» есть понятие существования и башня, построенная как образец, которая не будет вырвана и не разрушится во веки веков. Ибо так как значение имени [происходит] от «опустошения» и «разрушения», мы вынужде-

ны присоединить к его существованию «Бен», которое есть его противоположность, то есть построение опустошённого и существование разрушенного. Поэтому доколе Имя существует, существует и «Бен». И всякий «Бен» есть порождение и следствие для своего отца, который есть его причина. И милость отца к сыну очень сильна: *«Как отец милует сынов, так Г-сподь милует боящихся Его»* (Псалмы 103:13), которые одни суть истинно сыны Его, *«Сыны вы Г-споду...»*

«Сыны вы Г-споду, Б-гу вашему» (Второзаконие 14:1) – когда вы пророчествуете, то есть ищите пророчества, ибо вы – сыны, составные, и оба пророчествуют, и они в гематрии Эхейе ашер Эхейе (אֶחָיִה אֲשֶׁר אֶחָיִה). Воистину, *«Я был и буду»* в тайне 20-ти Хавайот, и это *«в Израиле устав и закон»* (Ездра 7:10), *«и Г-сподь во главе их»* (Михей 2:13); они также начало всякого имени. А дочери – это порождения более слабые, подобно слабости Бат-Коль по сравнению с пророчеством, как слабость Дины по сравнению с Шимоном и Леви, ее братьями, и потому соединение между ними сильно. *«И увидели сыны Б-жии дочерей человеческих, что они хороши, и брали их себе в жены, каких выбирали»* (Бытие 6:2). А также: *«И пришли сыны Б-жии предстать пред Г-сподом»* (Иов 1:6). *«Когда ликовали все сыны Б-жии»* (Иов 38:7). А у Иова было *«семь сыновей и три дочери»* (Иов 1:2). Поэтому вещь, поддерживающая душу в истине, – а это познание Имени и постижение Его атрибутов, которые суть Его качества, пути и действия, и принятие тайн Его Торы и чудес

Его заповедей, – называется «имя Бен» из стольких-то букв. Это значит, что при постижении указания того смысла, на который указывают те буквы, называемые «имя», научится каждый ученик, являющийся истинным сыном, – существование истинности аспектов бытия его самого и корень аспектов бытия мира, каковы они. И этим он также утвердится в существовании умопостигаемой вещи, из которой он рожден, основан и выстроен строением навеки. Поэтому мудрецы передавали это своим сыновьям и ученикам раз в неделю, ибо человек завидует всякому, кроме своего сына и ученика. И этот ученик или сын, будучи связан со своим отцом или равом связью следствия со своей причиной, – но не ученик, который недостойн, и не сын, который не годен. И во все дни, пока причина существует, следствие существует ее существованием и не отделяется от нее. Это и есть то, что называется «двекут»: *«А вы, прилепившиеся к Г-споду, Б-гу вашему, живы все вы сегодня»* (Второзаконие 4:4). И относительно «бен» – это язык понимания (бина) и разумения, и пойми это.

Тайна третья – познаётся из глав 9, 45 и 69 первой части, а также во второй части из главы 9.

Суть тайны престола – также намекнута в третьей части, в [тайне] Колесницы. И она [заключается в том], что понятие «престол» сказано о том, кто не тело и не сила в теле; невозможно сказать, чтобы у Него была материя, которая несла бы Его. Ибо уже разъяснено во многих доказательствах

в книге «Путеводитель», и мудрецы истины признают это. И всякий, переводящий нечто из смыслов Писания, признал это, и все мудрецы нашей Торы, без сомнения, приняли [каббалистическую традицию], что Б-г, да превознесется Он, не тело и не сила в теле. А раз это так, то ясно, что невозможно, чтобы у Него была материя, на которой Он бы несся, ибо таков смысл сказанного нами: «не сила в теле». А Его чуждость есть вещь, составленная из материи и формы, ибо материя не есть тело, и форма также не есть тело; когда же они находятся вместе, на нашем языке это называется «телом», и они оба – одна составная вещь в своей истинности и в своем определении. То есть: материя, которая не есть форма и не обладает формой в аспекте своей истинности; и форма, которая не есть материя и не обладает материей в аспекте своей истинности. И хотя одно не существует без другого иначе как в разуме – то есть разумеющий знает, что это сущее составлено из двух вещей. И доказательство этому – живое тело при смерти: когда душа отделяется от него, – а она и есть та вещь, которая была составлена с ним и соединена с ним и оживляла его, – тотчас прекращаются все его силы, то есть его ощущения, движения и все их свойства, и оно остается мертвым, как тело камня, которое не чувствует и не движется само по себе. И это свидетельство для разума, а также для чувств, что это тело было составлено из некоей вещи, отделившейся от него, – может быть, она одна или многие. И если она одна, то вот она и тело, которое было ее носителем,

– двое, и это первое истинное составление. А если она больше, чем одна, то это сущее будет еще более составным, ибо истинные телесные составления бывают трех видов. Это: составление особой материи с особой формой – и это первое составление; и это составление материи каждой из стихий в аспекте ее истинности, каковы: огонь, дух, вода и прах. И также сферы составлены этим самым составлением, или оно подобно им, то есть они составлены из материи и формы, или, можно сказать, из подлежащего и сказуемого, но этот носитель никоим образом не является акциденцией, ибо акциденция не имеет существования без носителя; а если так, то носитель силы сфер называется материей. Ибо начала бытия суть шесть ступеней, как упомянул Абу Наср аль-Фараби в книге «Начала». Это: Б-г, да превознесется Он, ангелы, деятельный разум в нас, а также души, формы и материи. И он не упомянул акциденции, потому что они не являются началами, и потому они названы акциденциями, ибо они не субстанциальны. Но все упомянутые – субстанции; а акциденция есть атрибут, который является предикатом и никогда не бывает носителем какой-либо субстанции. Но субстанция иногда бывает носителем акциденции; и это три последние субстанции, а именно души, формы и материи. И поэтому, хотя субстанциальность этих трех предметов не есть составное тело, все же они составятся, и когда составятся, назовутся телами.

Известно, что материя и форма не существуют иначе как

в составленности. И душа живёт в этом мире, но после отделения [от тела] необходимо исследование и проверка, чтобы познать суть её существования: обладает ли она существованием сама по себе, согласно своей первой истинной природе, или же её существование и сохранение зависят от причины, дающей ей бытие, – то есть от деятельного разума, который её даровал; и это только в душе человека; или же у неё вовсе нет существования после отделения. Это уже разъяснил известный философ в книге «О душе», и наша истинная Тора не отрицает его слов, как мы, с Б-жьей помощью, разъясним далее в этой книге, в этом разделе, в тайне «Жизни души». И ещё мы скажем о том, что материя сферы, несущая её, по необходимости является её формой и также не есть акциденция: ведь не может существовать материя без формы, и как же тогда назвать носителя акциденцией? А если так, то при составленности с формой она становится телом и тогда уже несёт акциденции. Более того, для неё невозможно обрести это первое составление без того, чтобы с ней не случились акциденции со стороны материи и со стороны формы, и их акциденции в соответствии с их составленностью. Поэтому сфера составлена из материи и формы, как мы сказали, а у стихий акциденций будет мало. И хотя эта материя не та, из которой составлены стихии, и эти формы не суть одна материя с материей сферы, и формы эти не равны друг другу, – всё же они называются общим именем, а именно: материи, или носители, и формы, или сущностные силы. И те и другие

называются также природными.

Итак, тебе разъяснилось из наших слов, что коль скоро мы верим, что Б-г, да превознесётся Он, един, – то есть что Он не составлен и не множествен, ибо всё составное не едино, и многое не едино, и это первая умопостигаемая истина, – то тебе надлежит также верить, что Он, да превознесётся Он, не несётся на материи, ибо никоим образом не является носимым для другого. Однако материя по отношению к Нему – как глина в руке горшечника, в переносном смысле, то есть Он делает из неё по Своей воле, по силе Своего желания и по решению Своей мудрости; Он сотворил её из ничего и сделал её тварью. Поэтому она для Него как орудие для всякого действия и всякого дела, как среди высших, так и среди нижних, – то есть для Деяния Колесницы и Деяния Творения. И после того как разъяснилось, что Б-г не носим другим и не нуждается ни в ком для Своего совершенства, но все сущие нуждаются в Нём для совершенства бытия сути их истинности и для всякого совершенства, имеющегося у них, – ведь если бы не Он, всякое иное бытие было бы совершенно недействительным и не существовало бы никакой вещи, кроме Него, – тебе надлежит верить, ввиду того что Он не составлен вышеупомянутым первым составлением, что тем более не найдётся у Него составления из двух оставшихся видов составления, а именно: составления смеси, то есть смешения стихий между собой, и составления соседства, которое ещё более далеко от Него. Составление же смеси имеется у вещей, сна-

чала составленных из материй и форм: четыре стихии, которые объединились после того, как были составлены своим первым составлением, принимают второе составление. Эти два составления постигаются умом, а не чувствами, и встречаются у четырёх видов составных существ: неживого, растительного, живого и говорящего. Третье же составление, то есть составление соседства, – это пребывание вместе двух субстанций, составленных из первых двух составлений, в одном теле, так что они прилегают друг к другу, – или более чем двух, многих, – при том что каждая есть отдельное творение, и они соединены, чтобы пребывать вместе. Этого составления нет в растительном: ведь корень его не есть листья, листья не есть ветви, ветви не есть плод. Однако дерево составлено из всех трёх составлений вместе, ибо оно есть одно тело, имеющее корень, ветвь, листья и плоды. И вот, каждая из этих частей в отдельности составлена из [первых] двух составлений: это составление материи и формы каждого из элементов, и составление совокупности четырёх элементов вместе – в корне отдельно, в ветви отдельно, в листе отдельно, в плоде отдельно. Хотя при более тщательном рассмотрении можно найти в них и некоторое составление соседства: есть плод, внутри которого зёрна, и тому подобное, что также подобно составлению соседства. Но я привёл тебе пример, чтобы ты понял из него мою мысль. И ещё более составным является всякое животное, ибо оно составлено из многих сосуществующих органов, и тем более – всякое го-

ворящее животное.

И это уже разъяснено тебе во многих книгах. Более того, это последнее составление, то есть составление соседства, постигается чувством. А всё постигаемое чувством или чья умопостигаемость является первичной, не нуждается в доказательстве, ибо его не станет отрицать тот, кто уже обладает одной из этих двух сил – чувством или разумом. И знай: всё, что более составлено из первой материи и первой всеобщей природной формы, то более возвышено и утончено в бытии и получает гораздо большее Б-жественное достоинство. И чем более оно утончено, тем более изливается на него от Б-га превосходящая сила, вдобавок к силам тех, кто ниже его. Этих достоинств в составных существах пять, и они простираются от стихий до человека, в котором завершены все стихии и составления; а начинаются они с трёх срединных стихий – неживого, растительного и животного, но не говорящего. Что же касается того, что освобождается от составлений и достигает большего единства, – от материи сферы и её формы и выше, – то оно утончается и возвышается всё более, пока не достигает предельных простоты, единства, достоинства и совершенства, после которых уже нет простоты, единства, достоинства и совершенства – до Г-спода, да превознесётся Он. И потому Он – предел совершенства в высших, а человек – предел совершенства в нижних. И всё это имеется в виду, когда говорится, что Б-г восседает на престоле высоком и превознесённом и края риз Его наполняют

храм. По этой же причине сказано, что и человек – в подобии Ему в этом отношении, и потому сказано: *«А над подобием престола – как бы облик человека на нём сверху»* (Иезекииль 1:26). И если кто-либо из людей достигает совершенства в двух высших для человеческого рода достоинствах – мудрости и богатстве, – и оба они, то есть эти совершенства, собираются в нём, как это было с царём Соломоном, то справедливость требует, чтобы Писание обнародовало оба эти его достоинства. Потому и сказано о нём, что именем его наречено совершенное имя Б-га, ибо он – царь, которому принадлежит мир (шалом). Потому же написано: *«И сел Соломон на престоле Г-споднем царём»* (1 Паралипоменон 29:23), – что не сказано ни о ком другом. Из двух упомянутых достоинств одно – человеческое, это великое богатство, а второе – Б-жественное, это великий разум. Хотя есть у человека ещё два достоинства, также являющиеся для него совершенствами: одно – чисто человеческое, это красота тела и его сила, а второе – общее для человеческого и Б-жественного, это мудрость срединных качеств, как разъяснено в третьей части, в главе 54, последней, и мы, с Б-жьей помощью, будем говорить об этом в тайне «Служение Г-споду из любви», а это – завершение [этого] сочинения.

И после того как я разъяснил тебе всё это вместе с тем, что ты поймёшь из слов рава, тебе не следует понимать «престол» во всяком месте, где сказано о Б-ге или о человеке, иначе как достоинство и совершенство, – за исключением

того, что указывает на его прямой смысл в отношении человека, ибо нет рационального препятствия тому, чтобы это понималось прямо. Как [в стихе]: *«И Эли-священник сидел на престоле»* (1 Царств 1:9) и подобных. Но утверждение, что человек или его образ – выше престола, под которым твердь, а под твердью – четыре живых существа, и они также в образе человека, разум показывает, что это не буквально, – [тогда] тебе надлежит верить в это как в скрытый смысл. А именно, что тому человеку дана такая степень бытия, что он обособлён в величии существования от всех достоинств, на которые указывает престол. Тем более он обособлён от степени бытия тверди, которая ниже престола и выше четырёх живых существ, видимых в пророческом видении, – в четырёх образах, и им четыре имени: Человек, Лев, Бык, Орёл. И образ лиц их – лицо человека, а значит, это четыре вида человека. Один – его форма как форма человека, соединённого с животными, скотами и птицами, что есть воздушный мир; второй – его форма как форма льва, а это зверь лютый, вредящий, как Иегуда: *«Молодой лев Иегуда»* и т. д. (Бытие 49:9); *«Зверь лютый съел его, растерзал, растерзал Иосефа»* (Бытие 37:33), и это – бык.

Он – скотина: *«Первенец быка его – великоление ему»* (Второзаконие 33:17). Лев – зверь, а не скотина; бык – чистая скотина; лев – нечистый зверь; а орёл – нечистая птица, летающая в воздухе, лёгкая в духе своём, как Рувим, возносящийся вверх: *«Ибо ты взойшёл на ложе отца твоего»* (Бытие

49:4). И он – первая сила: *«Сила моя и начаток мощи моей»* (там же 3), первенец колен, как сказано: *«И понёс Я вас на орлиных крыльях, и принёс вас ко Мне»* (Исход 19:4), то есть ввысь, к служению Моему, как переведено: «к служению Моему»; *«Как орёл возбуждает гнездо своё, над птенцами своими парит, простирает крылья свои, берёт его, несёт его на маховых перьях своих»* (Второзаконие 32:11). Однако же форма человека – это форма правосудия и закона: *«Дан будет судить народ свой, как одно из колен Израиля»* (Бытие 49:16), и это – главное в ношении престола; поэтому все формы живых существ включены в его форму, ибо провидение в нём сильнее, чем в них. И так же сказано: *«И вот облик их – образ человека у них»* (Иезекииль 1:5). А я уже разъяснил тебе значение «образа».

И вот, Дан – на севере, и знамя стана его в северной стороне; Рувим – на юге, и знамя стана его в южной стороне; Иегуда – на востоке, и знамя стана его в восточной стороне; Эфраим – на западе, и знамя стана его в западной стороне, и это знамя Йосефа. Но знамя стана левитов свято, и оно внутри станов. И начало Колесницы – на севере: *«И увидел я, и вот бурный ветер пришёл от севера»* (Иезекииль 1:4); и также суд, как написано о правосудии относительно престола: *«Праведность и правосудие – основание престола Твоего»* (Псалмы 89:15). А завершение окружающей Колесницы – на западе, то есть форма быка. И потому изменился вид его с быка на херувима, ибо Шхина на западе. И вот, от сияния

огня, из которого исходит сверкающая молния, родились эти четыре живых существа, которые суть огненные, говорящие существа. И так же сказано: *«И из среды его – образ четырёх живых существ»* (Иезекииль 1:5), подобно тому как внутри станов там – суть огня сверкающего, сияющего. И вот, наперсник судный – внутри четырёх рядов камней, ибо камни ониксовые и камни наполнения для эфода и наперсника, и они – для эфода и наперсника, и они на сердце Аарона в постоянной памяти, и это – внутри четырёх. И два камня строят два дома, и четыре ряда – четыре знамени, и четыре кольца – четыре угла, которые суть четыре стороны света, и четыре стихии – четыре живых существа. И всё подобное, встречающееся в Писании, дано, чтобы указать нам путь Деяния Колесницы и Деяния Творения, из которых постигается Б-г в пределе того, что нам возможно постичь Его, да превознесётся Он, – из действий Его, которые сначала делятся на два высших разряда, то есть Деяние Колесницы и Деяние Творения, как мы разъясним далее, когда достигнем этих двух общих тайн, с Б-жьей помощью. И мы укажем на них в тайне атрибутов, а также в тайне имён и в других местах, когда нам представится их смысл. Я уверен в твоём великом разуме, что после того как ты постигнешь предмет престола из того, на что мы намекнули тебе в тайне его – я и рав, за которым я следую и на слова которого опираюсь, – ты не будешь нуждаться в том, чтобы я разъяснял тебе [это].

Вот, я разъяснил тебе смысл прямых выражений Писания

– а их больше, чем счесть, – в том, что касается предметов телесности. Ты уже знаешь, что необходимость речи обязывает к этому, поскольку [речь] предшествует умственному представлению по природе и во времени. И хотя представление [умственное] выше его, как сказали [мудрецы]: *«Тора говорит языком сынов человеческих»*, – ибо как может Тора говорить о какой-либо вещи, если в мире нет иного пути к постижению, кроме этого, подобно тому как нет у человека пути к постижению без воображения? И даже пророчество невозможно без воображения, – тем более без речи или без чувства, предшествующих воображению и разуму, – ибо то, что в природе, не допускает изменения. А коль скоро это так, мне нет нужды особо указывать на те слова, которые означают телесность, – такие как «место», «сидение» на месте, «вставание» с него, «стояние» на нём, «расположение» на нём, «приближение», «прохождение» по нему, «приход» к нему, «выход» из него, «хождение» в нём, «пребывание» на нём и тому подобное. Ибо все они по необходимости суть имена с несколькими значениями. Они указывают либо на перемещение в пространстве, либо на пространственный покой, которые являются акциденциями, внешними по отношению к движущейся субстанции, – то есть они не являются качествами, присущими ей неотъемлемо, но суть качества, иначе говоря, акциденция «где» или положения из категории положения, и указывают на временное отношение в вопросе «когда». Например, когда ты говоришь: «Когда при-

шёл такой-то в это место из такого-то места?» или «Когда пойдёт такой-то в такое-то место?» И тому подобное, наряду с тем, что мы упомянули, – всё иное не суть вещи, которые было бы дозволено представлять в отношении Б-га, да превознесётся Он, тем более иные, из воображаемого, которые ещё более низки, – такие как еда, питьё, облачение в одежды, сон, пробуждение и им подобные. Но иные атрибуты, кажущиеся толпе такими, что если бы Б-г, упаси Б-же, не был описан ими, Ему недоставало бы совершенства, – потому что они воображают их как совершенство и достоинство у нас, – такие как «живой», «мудрый», «могущий», «желающий», «любящий», «радующийся», «гневающийся» и тому подобные, одни из которых указывают на Его совершенство – но да не придёт в голову, будто кто-то иной делает Его совершенным, – а другие указывают на причастность Его провидения, любви и радости с нами и на избрание Им нас из прочих народов, когда мы служим Ему, и на гнев Его на врагов наших и ненависть к ним, когда они преступают Его волю. Всё это – предметы, для которых надлежит приводить рациональные и истинные доказательства из Торы, как ты услышишь из наших слов, когда мы достигнем тайны атрибутов и имён с помощью Творца всего. И знай, что слово «престол» также означает покрытие вещи и окружение её; из этого рода [выражение]: «*Небо – престол Мой*» (Исаия 66:1). И знай это.

Тайна четвёртая – познаётся из первой части, главы 10, 35 и 23, из второй части, главы 45, и из третьей части, из

глав о провидении.

Суть тайны надзора (Пкида). Знай, что «надзор» (пкида) и «памятование» (зхира) указывают на одно понятие с одной стороны и различаются по смыслу с другой, ибо слово «пкида» говорится о смысле «сосчитанный», то есть «число». Например, сказано: *«Сосчитай (пкод) всех первенцев мужского пола»* (Числа 3:40), что означает «сосчитай их число», – а «памятование» (зхира) не имеет такого значения. Однако то, что они оба указывают на иной смысл, ты поймёшь из сказанного: *«Что есть человек, что Ты помнишь (тизкрону) его, и сын человеческий, что Ты надзираешь (тифкедену) за ним?»* (Псалмы 8:5). Также «пкида» бывает к добру и к худу. Есть от этого корня и слово «вклад, поручение» (пикадон) и «назначение, поручение» (хафкада): *«И назначил царь надзирателей (пкидим)»* (Есфирь 2:3). И из этого разряда в «Книге Творения» (6:2): *«И назначены (пкидин) в Тельце и Колесе – сердце»*. Также понятие «памятование» (зхира) относится ещё и к тому, что было забыто, а затем вспомнено, и к тому, что указывает на сохранение его существования, чтобы не было забыто. Указывающее на забытое – как сказано: *«И не вспомнил (ве-ло захар) начальник виночерпиев о Йосефе, и забыл его»* (Бытие 40:23), а затем вспомнил его перед фараоном, как сказано: *«А там с нами был юноша-еврей»* (там же 41:12). Указывающее на сохраняемое – *«Помни (захор) день субботний»* (Исход 20:8), и потому же написано: *«Храни (шамор) день субботний»* (Второ-

законие 5:12). И это ты поймёшь из второй части, главы 31: что два вида памятования мы обязаны упоминать во всякое время: после исхода из рабства на свободу – говоря «*в память об исходе из Египта*» в освящении суббот и праздников и во вставке «Йаале ве-яво», и при выходе из будничного в святое – говоря также «*в память о Деянии Творения*», то есть об обновлении мира. И о Ное: «*И вспомнил (ва-йизкор) Б-г о завете Своём*» (Исход 2:24), и также: «*И Я вспомню (ве-захарти) завет Мой*» и т. д. (Бытие 9:15). И тайна радуги: «*И увижу её, чтобы помнить завет вечный между Б-гом и всякою душою живою*» и т. д. (там же), «*и Я вспомню завет Мой*» и т. д., а также: «*и землю Я вспомню*» и многое подобное. Что же касается памятования в Рош ха-Шана, когда мы говорим: «*Этот день напominания*», то оно для того, чтобы соединить два упомянутых мною смысла. У нас это принятое предание в нашем народе, что в Тишрей сотворён мир, а в Нисане были избавлены из Египта, и в 26 поколениях была дана Тора, хотя Тора была дана сначала главам поколений. Мы же считаем моладот (новолуния) от Тишрей, а ткуфот (солнечные периоды) от Нисана. Молад – это обновление луны, и потому новомесячье приходится на святой день, в отличие от прочих времён во все месяцы года. А ткуфа – это обновление солнца. И не думай, что рабби Йехошуа и рабби Элиэзер, которые суть мудрецы Израиля, принявшие тайны Торы, – что кому-то из них было сомнительно то, что видно из общего смысла их слов, а именно то, что написано в трак-

тате Рош ха-Шана: один из них говорит – «в Тишрей сотворён мир, и в Тишрей были избавлены, и в Тишрей будут избавлены в будущем», а другой говорит – «в Нисане сотворён мир, и в Нисане были избавлены, и в Нисане будут избавлены». Ведь если бы они не знали тайны – то, право, я удивлюсь, найдётся ли в нашем поколении человек, принявший [традицию], который знал бы её.

Однако знай воистину, что слова обоих суть слова Б-га живого, и нет никакого противоречия между их словами, и они не противоположны, как подумает тот, кто не посвящён в эту тайну, из-за явного противоречия в их словах при первом рассмотрении.

И вот я раскрываю тебе эту глубокую тайну с тем, чтобы ты понял её, если есть у тебя мозг в темени. А именно: знай, что наша святая Тора пробуждает наш разум названиями дней, которые отделены от будничных дней, но будние дни не имеют в нашей религии – ни из Писания, ни из традиции – собственных названий, а только числовое обозначение. И свидетельство тому – сказано о них в Торе: день один, день второй, день третий, день четвёртый, день пятый, день шестой. И об этих шести днях, которые суть будни и они же шесть дней Творения, о каждом из них сказано одинаково: *«И был вечер, и было утро»*. Однако о седьмом, хотя он и из их числа с одной стороны, он уже полностью отделён от них. И ради этой тайны мы освящаем [шаббат] в ночь седьмого дня и отделяем [от шаббата] в ночь первого дня, то есть в

ночь на первый день, на исходе каждой субботы. И отличие в том, что эти шесть – будни, а седьмой из них – свят, и не сказано о нём: «И был вечер, и было утро», – потому что он весь – день святой, и это день долгий, и он напоминание о дне, который весь – суббота Г-споду, и назван особым именем – «шаббат» от слова «и покоился» (ва-йишбот), и благословлён от слова «и благословил» (ва-йеварех), и освящён от слова «и освятил» (ва-йекадеш). Коль скоро это так, то различие между ними велико со многих сторон. Также он называется «день седьмой». А буква «хей» в слове «ха-ишши» (шестой) и «хей» в слове «ха-шви» (седьмой), которые добавлены к числовому обозначению времени, – они для указания на сопричастие творения: здесь «хей» определённого артикля и там «хей» определённого артикля. Но день субботний – он один свят для Г-спода, как написано: «А день седьмой – суббота Г-споду, Б-гу твоему» (Исход 20:10), – который Он благословил и освятил, ибо в нём покоился и отдыхал (ва-йинафаш).

Что же касается тайны Тишрея и Нисана, на которую намекнули два мудреца Израиля, благословенна их память, – то она в том, что первое [праздничное] имя Тишрея – это день Рош ха-Шана, и это день новомесячья, и также день памяти. И знай, что полученная традиция (Каббала) свидетельствует, и возвещает, и восклицает голосом великим, мощным и громким в тот самый день воистину: «Сегодня зачат мир, сегодня поставит Он на суд все создания миров – как

сыновей или как рабов» и т. д. И нет сомнения, что когда мы говорим: «*Сегодня зачат мир*», мы говорим о том самом дне, в который мы тогда находимся. И доказательство – то, что мы говорим «*сегодня*» о судьбе мира, подобно тому как мы говорим «*сегодня*» о стоянии на суде всех созданий мира. Ведь всякий знающий святой язык знает, что невозможно назвать день, который уже прошёл, одним только именем «*сегодня*» никоим образом, разве что к нему присоединится другое выражение. Однако слово «*сегодня*» одно указывает только на тот день, в который человек находится именно сегодня, как в сказанном: «*Сегодня вы выходите в месяце авив*» (Исход 13:4), – и нет сомнения, что это было сказано им в сам день исхода. И я объясню тебе это ещё на двух языках, чтобы ты распознал это по ним. На греческом языке различают эти два понятия: день, в котором пребывает человек, называют «*симерон*», а любой другой день из прошедших или будущих никогда не называют так, но называют его «*амара*». А на иностранном языке день, в котором пребывает человек, называют «*оджи*», а остальное – прошедшее или будущее – никогда не называют так, но называют «*йорно*» или «*диа*». Даже переводчика я видел толкующим «*сегодня вы выходите*» – «*йома дин*» (этот самый день). Также «*Ибо как вы видели Египет сегодня*» (Исход 14:13) – толкуется «*йома дин*», и так он поступил во всех случаях. И нет сомнения, что именно в тот самый день было сказано им это, – то есть в день, в который было это действие, как сказано там: «*Сойдите и*

смотрите на спасение Г-сподне, которое Он совершит вам сегодня» (Исход 14:13). Также и о мане было сказано им в тот же день: *«И сказал Моисей: ешьте его сегодня, ибо сегодня – суббота Г-споду, сегодня не найдёте его в поле»* (Исход 16:25). Также и в книге Есфирь: *«Пусть придёт царь и Аман сегодня»*. И не ошибайся в выражении *«чтобы отделить день от ночи»* или *«для управления днём»*, ибо это имя вида (рода), а не имя прошедшего и будущего.

И это – удивительное доказательство из Торы, и великая тайна, почтенная и весьма грозная, чтобы утвердить ею истинность обновления мира, как это [раскрывается] в тайне седмиц, юбилеев и субботних годов. И Тора – свидетельство тому, что этот упомянутый день есть день Рош ха-Шана, день новомесячья, и он седьмой среди месяцев. И известно, что год (шана) – это подруга души согласно «Книге Творения» (Сефер Йецира), и так же мир – друг им обоим, и все трое – верные свидетели: мир, год, душа. И все трое под законом – десять дней, ибо созданы они посредством 10 сфирот и 22 букв. Поэтому день радости Торы – в 22-й день месяца Тишрей, а день искупления – в 10-й день его, как засвидетельствовал тот, кто познал истинность обновления мира, – а именно Авраам, отец наш, призвав [Б-га] именем *«Б-г мира»* (Бытие 21:33), а также *«Б-г Всевышний, Владыка неба и земли»* (там же 14:22), – вовеки. И вот, известно, что малое светило властвует ночью, а большое – днём. И вот, считают новолуния (моладот) от Тишрей, потому что сила ма-

лого [светила] преобладает, и ночи длинные, они удлиняются, пока не достигнут предела того, что им возможно возрасти, – а это до завершения 91 дня и 7 с половиной часов, и это промежуток между одной солнечной ткуфой и другой. А затем сила поворачивает назад, и оборачивается, и убывает на ту же самую меру, на которую возросла, пока не достигнет первой меры в точности. И это – ткуфа Нисана. И там дни силы малого [светила] – дни дождей в его владычестве, а там дни силы большого [светила] в его владычестве – дни жары, и начало его – в ткуфу Нисана, в которой обе силы уравниваются вместе, и тогда одна не больше другой, но ночь и день равны. Так же и в Тишрей, в его ткуфу – день и ночь равны. И об этом сказала Тора: *«Два великих светила»*. И ещё она провела различие между ними и сказала: *«Светило большое для управления днём, а светило малое для управления ночью»*. А прямой смысл – это то, что видимо глазу: ибо оба они велики по сравнению с остальными звёздами, а когда ты сравниваешь их друг с другом, то одно – большое, а другое – малое.

Однако же скрытый смысл – это то, в чём мы [находимся] и о чём толпа ничего не знает, – то есть о скрытых силах их, и о том, каково их величие и каково их умаление. И вот, от Нисана день усиливается, а ночь ослабевает, пока не достигнут предела своей меры, и это – ткуфа Таммуза; а затем положение обращается вплоть до Тишрея, в котором они уравниваются. Таким образом, мир – хотя он, без сомнения, об-

новляется каждый день, как мы говорим в молитве «Создатель» (Йоцер): *«Обновляющий всякий день постоянно деяние Творения»*, – и каждую неделю, и каждый месяц, – всё же он обновляется ещё и дважды в год в совершенной смене времени. И вот, его обновление каждый день – на это указывает «один», то есть один за другим, день за днём, и каждый день – Рош ха-Шана, свят. Его обновление в четырёх ткуфот года – на это указывает «четыре», то есть четыре за четырьмя. И потому – три года [плоды] необрезанными не едят, а четвёртый год – *«свят для восхвалений Г-споду»*. Обновление же его в юбилеях, – ибо каждый юбилей из пятидесяти лет, – на это указывает «пятьдесят»: в год юбилейный – свято. И вот, тайна юбилеев – это тайна мира, как сказано: *«И будет служить вовек (ле-олам)»*, – и это юбилей. А тайна ткуфы и дней – это тайна года. И вот, двумя свидетельствами завершается тайна Адни (Адонай): в мире и в годе, и времена их – святы. Тайна же души завершается в десяти, ибо всё, что в святости, не бывает менее десяти; и также – десять дней покаяния для души, на которые указывает тайна буквы «йод» (10). И так же завершается тайна Адонай, и постигни это. И *«десятое будет свято Г-споду»* (Левит 27:32).

И потому, из-за равенства, обретающегося в обоих временах со стороны души, сказали мудрецы то, что мы упомянули из их слов о Тишрее и Нисане. Ибо душа судима в Тишрей, когда мера суда и правосудия преобладает и напоминает и надзирает над всеми деяниями года. Удостоилась она

быть близкой, как сыновья, – выносятся ей решение выйти из рабства на свободу в Нисане, как мы говорим: «*Как сыновей*» и т. д. Не удостоилась, но она – рабыня и подобна рабам, – то не выходит, пока не наступит другой Тишрей, как мы говорим: «*Как рабов*» и т. д., и ещё стоит на суде. Итак, это вынесение приговора с Тишрея, а исполнение – с Нисана. И оба они названы у нас «началами» (рашим). И тайна в том, что Тишрей – это начало новолуния луны, то есть день новомесячья, и он же – день Рош ха-Шана; ибо год [относится] к солнцу, а месяц – к луне, и при этом Рош ха-Шана – начало хода солнца с одной стороны, а именно с вышеупомянутой. А то, что в Тишрее сила луны и солнца вместе, указывает, что оба они – одно творение. И вот, Нисан – тоже Рош ха-Шана для месяцев, как сказано: «*В первом месяце*» (Левит 23:5), то есть начало начал месяцев, ведь Рош ха-Шана – не в первый месяц, а в седьмой. И вот, это два начала, Рош ха-Шана для месяцев, этот Нисан, а это противоположность молада и ткуфы, ибо день упомянутого молада и ткуфы – для счисления дня смерти, то есть дня рождения, и окружения, обратного ему. «*Время родить и время умирать*», – как и смысл «*Сегодня зачат мир*» – это день, когда мир забеременел, по выражению: «*И она зачала и родила*». Потому мы и сказали: «*Зачат мир*», и нет сомнения, что это говорится о тайне превращения, согласно тому, что мы упомянули. И потому превращением Ицхака во всесожжение стал известный овен, который был создан в шесть дней Творения, и это день

замены всесожжения, и всесожжение вместо всесожжения: *«Агнец одноплетный во всесожжение»* в тайне истинной сути жертвы.

Поэтому мы говорим: *«Сегодня зачат мир»*; и вот, день молада и день зачатия равны с одной стороны. Но в високосный год (шанат ха-ибур) зачатие – это в Тишрей, беременность – в двух адарах, а роды – в Нисане, и месяцев в том году – 13. Вот ты услышишь тайну этого. И потому того, кто объявил високосным Нисан в Нисане, – мудрецы не одобрили, ибо таково правило: зачатие, согласно выражению: *«Сегодня зачат мир»*, которое указывает на мир быстроты, длится семь месяцев, не более, – до дня равного молада, о чём также свидетельствует особое Имя. И нет различия между тем, когда ты говоришь «ткуфа» (период), – согласно указанию истинной сути, – и когда ты говоришь «тшува» (возвращение), ибо ткуфа указывает на окружение, причину и круговорот, и так же тшува сама по себе, как сказано: *«И живые существа (ха-хайот) бегут и возвращаются, как вспышка молнии»* (Иезекииль 1:14). И это – возвращение души от одного предмета к другому, и её изменение, и её обращение от мысли к мысли, в году – от времени к времени, пока она не вернётся в последнем возвращении (тшува), в котором – конечная цель намерения и её материальность, как написано: *«И возвратится прах в землю, как и был»* (Екклесиаст 12:7), по слову Б-га к Адаму: *«Пока не возвратишься в землю, ибо из неё ты взят»* и т. д. (Бытие 3:19). И это согласно действию

и силе в душе, также и в возвращении (תְּשׁוּבָה), как сказано: «А дух возвратится к Б-гу, Который дал его» (Екклесиаст -адзон 2:7). И вот, число слова «дана» (נָתַן) [указывает на] яние и наказание, то есть: она дана, чтобы получить воздаяние и наказание, и это то, что дано от начала земли – со дня Тишрея и от Тишрея. И потому: «Тора Г-сподня совершенна, возвращающая (מְשִׁיבָה) душу» и т. д., – ради возвращения (תְּשׁוּבָה). И потому нам заповедано брать начаток земли, ибо человек – конечная цель плода земли, а также начаток плода. Каким образом? Вот написано: «И создал Г-сподь Б-г человека...» и т. д.

И вот, каждый человек создан в сочетании этих трёх вещей, а именно: природы, воли и случая, – и так же его гибель соответствует смерти природной, смерти волевой и смерти случайной. Только волевая [смерть] – это та, над которой [производится] суд и правосудие. Ибо природная, как смерть от старости и тому подобное, – это когда стихии разрушаются по всецелой природе, так что душа более не выносит соединения с ними, отделяется от них и уходит, и тогда тело, бывшее живым ради неё, становится мёртвым. И всякая смерть такова по своему пути; но бывают времена, когда разрушение стихий приходит по воле Б-га со стороны наказания человеку за то, что человек согрешил перед Ним по своей воле, и Б-жественная воля наказала за это обладателя человеческой воли, в тайне всякого учения и закона. А бывают времена, когда разрушение приходит случайно к телу, при-

нимающему его, как смерть малолетних, прежде чем они достигнут возраста [исполнения] заповедей. Даже если это разрушение приходит к детям из-за наказания, [следуемого] их отцам, как написано: *«Надзирающий вину отцов на детях»* и т. д. (Исход 34:7), – тем не менее малолетний умирает случайно, но смерть его – по суду над отцом. Ведь уже сказано: *«Не будут умерщвляемы отцы за детей, и дети не будут умерщвляемы за отцов; каждый за свой грех пусть будет умерщвлён»* (Второзаконие 24:16), и в традиции принято: «каждый» – пока не станет «мужем», то есть совершеннолетним.

И знай, что Б-г наказывает лишь того, кто чрезвычайно умножил грех. Потому свойство Его: *«Долготерпелив, и велик милостью, и истинен»*, и Он *«Несущий беззаконие, и преступление, и грех»*, а напротив них – три вида искупления: прощающий, отпускающий и искупающий. И хотя в первом [изречении] Он упомянул «надзирает» (покед), а не сказал «умерщвляет» прямо, – то есть *«Надзирающий вину отцов на детях»*, – а в конце сказал: *«Каждый за свой грех пусть будет умерщвлён»*, упомянул слово «смерть», – это потому, что иногда надзор (пкида) бывает на смерть, как сказано: *«Если эти умрут, как умирают все люди, и надзор всех людей будет над ними, то не Г-сподь послал меня»* (Числа 16:29). Как сказано: *«Вот Я надзираю над ними: юноши умрут от меча»* (Иеремия 11:22), а в конце сказал: *«год надзора над ними»*. И как сказано: *«Кто согрешил предо Мною?»*

(Исход 32:33), а за этим следует: *«И в день надзора Моего Я надзираю за грехом их»* (там же). А иногда это бывает ко злу, но не к смерти, как сказано: *«Только вас Я познал из всех племён земли, потому Я взыщу с вас все беззакония ваши»* (Амос 3:2), – то есть наведу на вас многие и злые беды, пока не возвратитесь в раскаянии, подобно сказанному: *«Ибо как человек наставляет сына своего, так Г-сподь, Б-г твой, наставляет тебя»* (Второзаконие 8:5). И поскольку [Б-г] уже сказал, что это для некоторых к добру и к провидению, Он сказал: *«Только вас Я познал из всех племён земли»*. И это великая тайна в различии провидения между Израилем, которые суть святыня Г-споду, и остальными народами мира, которые у Него, да превознесётся Он, суть будни (холь). Как написано: *«Святыня Израилева – Г-споду, начаток урожая Его; все поедаящие его согрешат, бедствие придёт на них, – речение Г-спода»* (Иеремия 2:3). И Тора, и пророчество, и Писания, и предание полны тайной отделения (хавдала) согласно истинной причине, ведомой [посвящённым]: **«Ибо часть Г-спода – народ Его, Яков – вервь наследия Его»** (Второзаконие 32:9). Однако же иногда приходит надзор (пкида) и к совершенному добру, как сказано: *«И Г-сподь надзирал (накад) над Сарою»*, и как сказано: *«Надзирая, Я надзираю над вами»* и т. д., как предсказал Йосеф перед смертью и сказал братьям своим: *«Надзирая, надзирать будет Б-г над вами, и вынесите кости мои отсюда с вами»*. И так же сказано: *«И поверил народ, и услышали,*

что надзирал Г-сподь над сынами Израиля» и т. д. (Исход 4:31). И приходило это к добру одного народа и к худу других народов, – то есть к добру Израиля и к худу египтян и к худу семи народов. Так же подобное этому было с Саулом и Амалеком, как сказано: «Я надзираю (пакадти) над тем, что сделал Амалек Израилю» (1 Царств 15:2), – к добру Саула и его народа тогда или к худу Саула впоследствии и к худу Амалека и его народа. И Г-сподь заповедал нам: «Помни, что сделал тебе Амалек», и также сказал: «Сотри память об Амалеке из поднебесья, не забудь», – когда мера суда вынесла о нём приговор за то, что он вышел навстречу Израилю на войну. И также Иофор сказал Моисею стереть память о нём, как написано: «И сказал Г-сподь Моисею: запиши это на память в книгу и вложи в уши Иехошуа, что совершенно сотру Я память об Амалеке из поднебесья» (Исход 17:14). И написано: «Война у Г-спода с Амалеком из рода в род» (там же). А из [слов]: «Небеса в высоте и земля в глубине» (Притчи 25:3) [выводится] сущность тайны Амалека, ибо путь его искривлён и испорчен, и он – «ам» (народ), «лак» (лизать) и «каль» (лёгкий). Потому сказано: «И обезоружил (ва-яхалейм) Иехошуа Амалека и народ его остриём меча» (Исход 17:13). А тайна была такова: «Когда поднимал Моисей руку свою – одолевал Израиль, а когда опускал руку свою – одолевал Амалек» (там же 11). И потому: «И были руки его верою (эмуна) до захода солнца» (там же 12). А Онкелос перевёл: «простёртыми в молитве». Смысл же этого – в пере-

даче его силы, и он возносил длани свои вверх, чтобы отметить [Амалека] известной своей молитвой, называемой «вера» (эмуна). Ибо вера – это не вещь, произносимая устами, но вещь, запечатлённая в душе, как упомянул рав в главе 49 первой части.

Вот, уже разъяснилась тебе тайна понятия «надзора» (пкида) и «памятования» (зхира), корень которой – в Рош ха-Шана, когда все приходящие в мир проходят пред Ним, как сыны Марона. И смысл этого в переходе сынов Б-жиих пред множеством народа. А перевод [слова] «овен» (эйль) – «имара», «и вот, овен другой зацепился в чаще рогами своими» (Бытие 22:13). И вот, ради этого мы трубим в Рош ха-Шана в шофар, в тот самый день, а это и есть рог (керен), – чтобы обвинить Сатана и изгнать Азазеля от него. И тайна «эйль» – сила, «Сила моя, на помощь мне поспеши» (Псалмы 22:20). И тайна «керен» – дух рогов жертвенника: «И искупал Аарон рога его однажды в год» (Исход 30:10). Високосными по солнцу года бывают четыре года согласно силе лет его цикла, и семь лет високоса – по четыре к четырём, и это пропуск одного дня на каждые четыре года, в тайне ткуфот (солнечных периодов), которые обозначаются [буквами] ЭЛ"Д А"Т БЕЛ"ХУ, каковые суть знаки Нисана, и так вращается непрерывно вовек. И вот, также «эйль» от языка «царство»: «Владыки (эйлей) Моава» (Исход 15:15). И «керен» также язык «царства»: «И вознесёт рог (керен) помазаннику Своему» (1 Царств 2:10). А если так, то выраже-

ние «обладатель рогов» указывает на четыре царства, которые зависят и стоят на суде, пока не пройдет семя Авраамово, происходящее от семени Ицхака единственного. Тогда *«восстал Г-сподь для спора, стоит, чтобы судить народы»* (Исаия 3:13). И если ты – семя Израилево, то *«все народы как ничто пред Ним»* (там же 40:17). И если удостоилось семя, перед которым все эти народы как ничто, – [хорошо]; а если нет, то остаётся в доме рабов, в земле Египетской и во всяком месте, куда было изгнано, доколе не возвратится к Г-споду. Как сказано: *«И возвратишься к Г-споду, Б-гу твоему, и слушаешь гласа Его... И возвратит Г-сподь, Б-г твой, изгнанников твоих, и смилуется над тобою, и опять соберёт тебя из всех народов, среди которых рассеял тебя Г-сподь, Б-г твой»* (Второзаконие 30:2-3). И ещё сказал: *«Если будут изгнанники твои на краю неба, и оттуда соберёт тебя Г-сподь, Б-г твой, и оттуда возьмёт тебя»* (там же 4). И нет сомнения, что это произойдёт в Рош ха-Шана, то есть в новомесячье седьмое, которое есть новомесячье Тишрей, или в первом [месяце], который есть начало месяцев, а именно в месяце Нисан. И доказательство из Торы в даче знака этой дивной принятой тайне: мы назвали в обоих случаях «начало» (рош), – то есть в этом «Рош ха-Шана», а в этом «Рош Ходашим». И был этот – первым, а этот – седьмым. И намекнули, как написано о возвращении (тишва), сказав: *«Или тогда покорится сердце их необрезанное, и тогда они удовлетворят за вину свою»* (Левит 26:41), –

после того как сказал: «Тогда удовлетворит земля субботы свои» (там же 34), – которые суть «семь субботних лет, семь лет семь раз» (там же 25:8). Также каждый седьмой – суббота: «А в год седьмой суббота покоя будет для земли» (там же 26:4). И вот, намёк – О"В и А"З: ибо знаки ткуфот – О"В (Алеф-Вав), а знаки завершения их сил, то есть знаки ткуфы Таммуза – А"З (Алеф-Зайин), – вот О"В А"З. Также А"З – знак для Нисана и для Тишрея: месяц первый – это Нисан, месяц седьмой – это Тишрей, – вот А"З. А намёк на две оставшиеся ткуфы – это указание на субботний год (шмита), и знак их Г"Т (Гимель-Тет) Л"З (Ламед-Зайин) и Й"Д Л"Й (Йод-Далет, Ламед-Йод). И также написано: «И напишет ей разводное письмо, и даст в руку её» (Второзаконие 24:1), – вот Г"Т (Гимель-Тет) в Й"Д (Йод-Далет), в тайне Атбах и их знаков, которые суть знаки всякой ткуфы.

И суть того, что эти знаки связаны с Нисаном: потому что в ткуфах О"В и А"З, которые разделены на четыре части, – начало дня и начало ночи, половина дня и половина ночи. И в этой же самой тайне – весь год, как я тебе раскрыл в тайне двух светил. Ибо Нисан – Рош ха-Шана, который есть начало дня, а Тишрей – Рош ха-Шана, который есть начало ночи. А Таммуз – половина года, которая есть половина дня, и Тевет – половина года, которая есть половина ночи. И вдумайся в это: ибо от Нисана до Тишрея – всё день, а от Тишрея до Нисана – всё ночь, и ты постигнешь тайну. Ибо об этом сказано: «один день в году считается за год» (трактат Рош ха-

Шана 2а). И это тайна сказанного: «*День за год, день за год будете нести грехи ваши*» (Числа 14:34). А ведь уже сказал: «*По числу дней, в которые вы осматривали землю*» (там же). И это – Б-жественная мера, называемая у нас «мера квадратная», мера против меры. И так же мера суда – семь за одну, как сказано: «*И прибавлю наказывать вас всемеро за грехи ваши*» (Левит 26:18). И это выражение приходит четыре раза в теме проклятий, как я раскрыл в тайне квадрата, и грех – за нарушение клятвы в законе земли. И потому в конце: «*Тогда удовлетворит земля субботы свои*» (там же 34). И ещё сказал об этом: «*За то и за то, что в законах Моих отвергли, и постановлений Моих возгнушалась душа их*» (там же 43). А тайна «закона и устава» (хок у-мишпат) – это корень всей Торы: «*Там положил ему закон и устав*» (Исход 15:25). И сказали мудрецы, благословенной памяти: «Суббота и законы в Маре были заповеданы» (трактат Шаббат 87b). А «хок» – язык вещи, высеченной верой в душе, ибо это – закон (хок) души. Поэтому начал говорить: «*Если по законам Моим будете ходить*» (Левит 26:3). А заповеди в их истинности – «*И законы и уставы праведные*» (Второзаконие 4:8). Поэтому начал с них в проклятиях: «*А если законов Моих возгнушаетесь, и если уставы Мои отвергнет душа ваша*» (Левит 26:15). А затем: «*То и Я поступлю с вами так, и назначу над вами ужас*» (там же 16). И «надзор» (пкида) – это начало проклятий. А при возвращении (тшува) не упомянул ничего, кроме памятования: «*И вспомню завет Мой с Яаковом,*

и также завет Мой с Ицхаком, и также завет Мой с Авраамом вспомню, и землю вспомню» (там же 42).

И поскольку тайна заключена в Рош ха-Шана, который есть день памяти об исходе из Египта, не потребовалось упоминать памятование об Ицхаке – [поэтому] мы обязаны говорить: *«Помяни нас для жизни»*, а в конце сказано: *«Вот законы, и уставы, и учения, которые дал Г-сподь Б-г между Собою и сынами Израиля»* (Левит 26:46). – Между Собою и сынами Израиля одними, а не между Собою и прочими народами. И это – вечный завет между нами и Им в тайне суббот седьмых, как сказано о субботе: *«Между Мною и сынами Израиля – знак она вовеки; ибо шесть дней творил Г-сподь»* и т. д. (Исход 31:17). И уже предшествовало речение, что это – вечный завет, как сказано: *«И пусть соблюдают сыны Израиля субботу, чтобы делать субботу в роды свои заветом вечным»* (там же 31:16). Однако завет радуги – это между Б-гом и всякою душою живою, и он – для всякой плоти, которая на земле. Ибо народов – семьдесят, а Израиль – против них всех, ибо они – шестьдесят десятков тысяч, и десять из них – святы, – итого 70. Потому они по числу семидесяти старейшин в сущности тайн мира, и тайн года, и тайн души. И все они явлены, узнаваемы и познаваемы из тайн Торы, и тайна закона их – как тайна весов, и тайна закона языка их, *«ибо суд – Божий он»* (Второзаконие 1:17). Однако *«смерть и жизнь – во власти языка»* (Притчи 18:21). Поэтому АМе"Ш (три материнские буквы) – основание его:

чаша заслуги и чаша вины, и язык решает между ними. Ибо тайна суда – это мера суда и мера милосердия, и это две чаши весов по взвешиванию знания, называемые «чаша заслуги» и «чаша вины». А если они не равны – что это за суд? Однако суд в том, чтобы они были равны, как рога Овна. Итак, тайна равновесия существует только в двух временах года: Тишрей и Нисан, как мы упомянули.

И с пониманием этого предмета должным образом разрешится для тебя суть затруднения, [имеющегося] между двумя мудрецами, – то есть между рабби Элиэзером и рабби Йехошуа, благословенна их память. На это я намекнул тебе тайной О"В А"З: Тишрей с Нисаном в гематрии – тысяча восемьдесят, в тайне числа частей часа, разделённых на две равные части: на пятьсот сорок и пятьсот сорок, и знак их – ШМ"Р ШМ"Р, а общее их – А"Ф. И это – то, чем устрасил Г-сподь народ Свой: *«То и Я сделаю это вам»* (Левит 26:16); *«И буду ходить Я также с вами в противности, и накажу вас Я также»* (там же 24); *«И за беззакония отцов ваших они истают с вами»* (там же 39); *«И те, которые ходили со Мною в противности»* (там же 40); *«Я также пойду с ними в противности»* (там же). Вот упомянул [Б-г] десять раз ко злу, и вновь указал, что как [Он] поражает в гневе (аф), – так в гневе (аф) и исцеляет. И упомянул к добру половину шести раз, и это три: *«И также завет Мой с Ицхаком, и также завет Мой с Авраамом»* (там же 42); *«И также и это»* (там же 44). Несмотря на то что они отвергли законы Мои и возгну-

шалась душа их судами Моими, и также отвергли суды Мои и возгнушалась душа их законами Моими, – *«не отверг Я их и не возгнушался ими, чтобы истребить их, нарушить завет Мой с ними»* (там же 44), – согрешат ли они или нет, но будет наказывать их тяжкими страданиями, как сказано: *«Ибо как человек наставляет сына своего...»* (Второзаконие 8:5). И сказал после всего этого: *«И Я вспомню вам завет первых»* (Левит 26:45). И знай, что «заповеди» на их языке в переводе – «пкидия» (надзоры), и также на языке иврит: *«Повеления (пкудей) Г-сподни прямы»* (Псалмы 19:9), – и пойми это полностью.

Тайна пятая – познаётся из первой части из 9 глав, а именно: 5, 13, 16, 17, 27, 42, 68, 69, 71; и из второй части из 8 глав: 4, 10, 12, 20, 21, 26, 30, 48; и из третьей части – из причин заповедей и их смыслов.

Суть тайны начала и причины. Знай: в том месте, где я признаю в своём знании, согласно закону весов моего духа и уставу, что свидетельство рава и слова его пробуждают тебя, когда ты всматриваешься в них, – что в них заключена некая тайна из тайн или некий предмет из предметов сокровенных, и что они быстро связываются друг с другом, – я не стану утруждать себя в том предмете, то есть распространяться в словах о нём, ибо *«при множестве слов не избежать греха»* (Притчи 10:19). Но я открою тебе в нём врата, через которые ты сможешь войти в покои того предмета, или дам тебе ключи, которые весьма отворят твои помыслы, так что ты не бу-

дешь сомневаться ни в чём из того, что пришло мне на мысль раскрыть тебе из его тайн. И этого тебе довольно, и более чем достаточно, при скудости моего разума, при ограниченности моего постижения и при доброте твоего понимания. И как будто станет для тебя это малое добро, которое я вручаю тебе, – началом и причиной, чтобы войти в знамения и чудеса, которые раскрылись тебе из них с помощью Б-га. И отсюда [следует]: когда ты увидишь главу из глав, которые я упомянул для какой-либо тайны, и тебе покажется, что в ней нет ничего из того, на что я намекнул, – тогда ты должен пробудить свою мысль к тому предмету, на который я нацелил, чтобы найти его истину. Когда увидишь главу пятую и подобные ей из каждой [тайны], к которым я привлёк твоё внимание после её упоминания, – и если ты не найдёшь в ней ни имени «начало», ни имени «причина» по видимому при первом размышлении, – знай, что при среднем углублении, и тем более при сильном, ты найдёшь этот предмет. И ты обнаружишь, что эта глава пришла указать на великую нужду разумного человека предпосылать и создавать многие причины в своём учении, пока он не станет весьма умудрённым, прежде чем он станет глубоко всматриваться в святой Б-жественный стан. Итак, вот тебе начало и причина. И также привёл доказательство из Писания: *«Храни ногу твою, когда идёшь в дом Б-жий»* (Екклесиаст 4:17). А смысл «ноги твоей» – это твоя причина, то есть предпосылка из твоего знания, как мы разъяснили при совместном значении «ногá»

в главе 27 первой части: *«И благословил Г-сподь тебя ради меня»* (Бытие 30:30) – «ради меня» (ле-рагель, букв. «к ноге моей»), то есть по моей причине. Там я говорю, что предмет, который [существует] ради другой вещи, – та вещь есть причина для того предмета, как сказано: *«Ибо ради (би-глаль) этого слова благословит тебя Г-сподь, Б-г твой, во всяком деле твоём и во всяком предприятии рук твоих»* (Второзаконие 15:10). И вот, [Писание] засвидетельствовало, что причина заповеди – это Б-г, благословен Он, Который заповедал нам исполнять их, а заповедь – причина благословения, а благословение – причина деяния. И вот, рав не упомянул явно толкования «ноги твоей» как причины, но из его слов, когда они поняты, видно, что к этому он и стремился. Также он упомянул [выражение] *«и под ногами Его»* и истолковал его в упомянутой главе 27, и в главе 26 второй части достаточное толкование, и нет мне нужды толковать это, ибо из его слов это понятно. А смысл «начала и причины», сказанный о существовании, мы уже изложили выше, в тайне третьей – тайне престола, в разделе о началах [по] Абу Насру; оттуда и пойми это. Что же касается причин заповедей, то есть смыслов заповедей, которые рав привёл согласно прямому смыслу Писания, – у меня есть о них много слов, когда я дойду до их предмета, с Б-жьей помощью, и разьясню из них одно весьма высокое общее правило, а также некоторые частности, когда наставит меня Г-сподь в тайне смыслов заповедей, – а это тайна восьмая в третьей части, и там я по-

ведаю тебе моё каббалистическое предание об их причине, с Б-жьей помощью, да превознесётся Он.

Тайна шестая – познаётся из первой части из четырёх глав, а именно: 21, 26, 48, 67; и из трёх глав второй части: 6, 7, 10; и из предмета пророчества также из третьей части – из предмета Иова и из главы 45, которая относится к разряду заповедей и является десятым общим правилом из них.

Суть тайны разума и ангела. Эта тайна весьма возвышенна. Рав также говорил о ней столь подробно и раскрыл её в деталях в упомянутых местах, что у меня нет нужды говорить о ней. Если бы я и стал распространяться о ней, это было бы лишь повторением слов, – но я пробужу тебя в общем к её сути. Она [заключается] в том, что рав ясно сказал: всякая сила, находящаяся в бытии, есть ангел, – и даже случайные движения, согласно тому, что можно понять из его слов, благословенна его память, а тем более – субстанциальные, или необходимые, или природные. И вот что он говорит во второй части, в главе десятой: «Ты не найдёшь вовсе действия, которое Б-г совершал бы через ангела». А ты уже знаешь, что значение слова «ангел» (малах) – посланник, и всякий, кто исполняет некое дело, есть ангел; это его слова. И он подробно остановился в той главе и разъяснил в ней великие предметы, понятные каждому, кто знаком с книгой. И ещё он сказал окончательно: и движения ослицы Валаама – все через ангела, так что и стихии называются также ангелами: *«Ты творишь ангелами Твоими духов, служителями Твоими*

– *огонь пылающий*» (Псалмы 104:4). Это тоже его слова. И вот ты видишь: даже всякое тело из тел, согласно его словам, есть ангел. Ибо стихии – тело, а в нижних [мирах] нет тела без стихий, и без их формы, и без их сил, и без их акциденций, ибо всё составлено из них. И также всякое сущее, кроме Него, да превознесётся Он, называется ангелом, – даже бес, и так рассуждение даёт. И это истина: всё – от Него, благословен Он, и всё – Его посланники, ангелы и рабы. И вот ясное свидетельство этому – то, что приведено при завершении Деяния Творения, в сказанном: *«И завершил Б-г в день седьмой»* и т. д., до: *«которые сотворил Б-г, чтобы делать»* (Бытие 2:3). И знай, что имя «ангел» (малах) происходит от «работы» (мелаха), и для этой цели трижды приведено слово *«работа Его» (мелахто)*, чтобы указать на то, что весь мир разделён на три части. Это то, что объяснил рав во второй части, в конце главы 10: что все творения суть три части: первая – отделённые разумы, и это ангелы; вторая – тела сфер; третья – первая материя, то есть тела, постоянно изменяющиеся под сферами; это слова рава. А перед тем как сказать это, он сказал, что ангел – это треть мира, как написано в «Берешит Рабба». И вот, и философы, и мудрецы нашей Торы согласны в этом предмете и признают его.

Однако всмотрись в порядок Торы относительно этого предмета и в то, что она называет эти три части бытия *«работой Б-жьей» (мелехет Элохим)*. И знай из этого, что прав рав, называя всякое сущее от Б-га, да превознесётся Он, «ан-

гелом». И он сказал сначала: *«И завершил Б-г в день седьмой работу Свою, которую сделал»* (Бытие 2:2), а после того как обобщил, сказал: *«И завершены были небо и земля и всё воинство их»* (там же), – и в смысле этого завершились высшие и нижние и все их силы. И сказано: *«И завершены были»* (*ва-йехулу*), а не сказано в них: «и завершил Б-г», или «сделал Б-г», или «сотворил», или «создал», как сказано в начале бытия: *«В начале сотворил Б-г»*, что истолковал рав, благословенна его память, во второй части, главе 30 – «в начале сотворил Г-сподь высших и нижних». Однако это сказано ради великого предмета, – то есть слово *«ва-йехулу»*, – а оно указывает на то, что среди высших и нижних есть разумеющие, страстно стремящиеся и истаивающие по своему Творцу, да превознесётся Он, – от выражения: *«Страстно желает и истаивает душа моя»* (Псалмы 84:3). И так названо потому, что страсть (кисуф) есть предел бытия, и в этом смысле завершились все творения в страсти и влечении, и были включены и вожделенны, как невеста вожденная и воделеющая своего жениха, который есть муж её, и владелец её, и господин её, и он властвует над нею. При всём том после этого сказано *«ва-йехулу»*, чтобы указать, что великая страсть – в первых сущих, а это ангелы, то есть отделённые разумы, ибо *«ва-йехулу»* – от выражения «и вместят». И сказано там *«которые сделал»* после *«ва-йехулу»*, в выражении: *«И завершил Б-г в день седьмой работу Свою, которую сделал»*.

И вот, в этом предмете – трижды «Элохим», трижды «*работа Его*», и трижды язык делания. И [Писание] провело между понятиями великое различие, как я скажу. А именно: о первом понятии «*работа Его*» сказано «*ва-йехулу*», о втором сказано «*и покоился*» (*ва-йшибот*), а о третьем сказано: «*ибо в нём покоился*». Вот упомянут покой (швита) в двух, но не упомянут покой в первом. И тайна в том, что эти двое обладают душой, поэтому «*покоился и отдыхал*» (*ва-йинафаиш*)» приходят вместе. Однако [Писание] также провело различие между ними, хотя и уравнило их в одном отношении: в первом оно сказал о нём «*которые сделал*» – безоговорочно, но не сказал о нём «*чтобы делать*», и этим указало на великое совершенство мира сфер, сказав о нём «*которые сделал*», – так же как о мире разумном сказано в равной мере. И это потому, что бытие обоих завершено в действительности и в совершенном деянии, и нет в них ничего обновляющегося, ни прибавляющегося к ним, ни убавляющегося от них, ибо их постижение в Б-жественной действительности всегда равно, согласно степени бытия каждого из них. Но когда [Писание] упомянуло этот наш низкий мир, оно упомянуло в нём подготовку и начало для его завершения, сказав: «*чтобы делать*» (*лаасот*). Поэтому оно пришло в сочетании со словом «*сотворил*» (*бара*), ибо как в начале сказано: «*сотворил Б-г*», так и в этом начале сказано: «*сотворил Б-г, чтобы делать*», – ибо это имя источника и имя действия, которое высказывается о всяком време-

ни: прошедшем, будущем и настоящем. И также, когда [Писание] упомянуло порождения в этом самом смысле, – в них выходят в действительность одно время за другим постоянно, как сказано: *«Вот порождения неба и земли при сотворении их, в день, когда Г-сподь Б-г создал землю и небо»* (Бытие 2:4). Однако в последнем предмете немедленно пришли слова *«и благословил»*, *«и освятил»*, чего не было сказано о первых, потому что эти [низшие] нуждаются только в благословении и освящении, – то есть низкий мир с его силами, потому что он готов постоянно принимать Б-жественное влияние. Но высшие принимают всегда в совершенной действительности, а не в приготовлениях, изменяющихся в частностях, как эти. И вот, три благословения пришли в творениях: это – при [сотворении] больших чудищ, и при сотворении живых [существ], где употреблено слово «сотворение» (бриа), и в седьмой день – и сотворил их. А если так, то пришло благословение в Драконе (Тели), Сфере (Гальгаль) и Сердце (Лев). Ибо чудище и его силы – это Дракон, и это большой дракон, лежащий среди рек своих; а сфера – это сфера года; а сердце – это душа. Так три царя на трёх престолах: Дракон в мире – как царь на престоле своём, Сфера в году – как царь в стране, Сердце в душе – как царь на войне. Итак, вот тебе три вида ангелов, которые суть три отряда служащих ангелов, как я намекнул выше.

Тайна седьмая – познаётся из первой части из четырёх глав, а именно: 36, 51, 37, 53; и из двух глав второй части:

20, 21; и из третьей части – из глав о Колеснице.

Суть тайны лица и зада (Паним ве-Ахор). Знай, что предмет общих имён (шемот мешутафим) – это первый предмет для всякой мудрости и знания; это было первое намерение рава в его сочинении, и с него он начал свою книгу. Он сказал: «Этот трактат – его первый предмет: разъяснить значения имён, встречающихся в книгах пророчества, – из тех имён, которые суть общие имена». И ещё он сказал далее: «И включает этот трактат второй предмет – объяснение скрытых притч, которые приходят в книгах пророков, причём [пророки] не разъяснили, что это притча, но невежде и скорому на решения кажется, что они буквальные, и нет в них внутренней сути». А если так, то его вторым намерением было разъяснить притчи пророчества. И знай, что общее имя и понятие притчи – это два предмета, восполняющие мудрость всякого мудреца и разум всякого разумного; и оба они поистине близки к роду пророчества, и они суть предметы необходимые по природе речи, чтобы явить в них истинность двух других предметов, которые суть совокупность всего бытия, – а именно Деяние Творения и Деяние Колесницы, которые суть естественная мудрость и божественная мудрость, как разъяснил рав в начале своей книги. И вот, подобно тому как эти два предмета мудрости, которые весьма близки, были скрыты от очей сердец большинства великих мудрецов и открылись лишь отдельным лицам – боящимся Г-спода и помышляющим об Имени Его, – и тем более скры-

ты от всего остального народа, ходящего во тьме, — так же скрылись от них пророчества, пришедшие раскрыть их содержание. И с этой стороны необходимо было, чтобы большинство слов пророчества и их содержания были скрыты внутри притч или посредством общих имён, как упомянул рава в начале своей книги. И вот, то, что он, благословенна его память, сказал в главе 28 первой части о выражении «*и под ногами Езо*»: «Толкование Онкелоса ты уже знаешь, но конечная цель его — отдалить телесность», — и он не разъяснил нам, чего он достиг и на что они указывают этой притчей. И так везде он не заботится об этом, но лишь об отдалении телесности, ибо отдаление телесности — это вещь доказательная и необходимая в вере, и он решает это и заканчивает этим. Однако объяснение смысла притчи — это вещь сомнительная: возможно, таково намерение, а возможно, — другое; и это предметы ещё весьма скрытые, и понимание их не относится к тайнам веры, и постижение их нелегко для толпы, — поэтому [рав] не собирал [воедино] этот предмет». Таковы слова рава, благословенна его память, о притче. И его высказывание об этих предметах призвано сообщить нам, что содержание, приходящее в словах пророчества и указывающее на телесность, — нет различия в том, является ли это притчей или общим именем: цель в том, чтобы отдалить телесность. И если это притча и не будет понята — в том нет беды, раз мы отдаляем телесность. И так же он сказал в первом введении к своей книге: «Знай, что ключ к пониманию всего, что

сказали пророки, мир им, и к познанию истинности этого – это понимание притч, их смысла и значения их слов». И ещё он сказал в конце своего введения: «Но да будет твоё знание всегда – для большинства притч – знанием того общего, что подразумевается; и достаточно тебе в некоторых вещах понять из моих слов, что весь предмет – притча, и даже если я не объясню ничего больше, – ибо ты, когда знаешь, что это притча, тебе тотчас станет ясно, о чём притча. И моё утверждение, что это притча, – подобно тому, кто убрал преграду между зрением и видимым». Таковы и эти его слова.

И ещё он много говорил об этом во второй части, о природе пророчества. Из всего, что он там сказал, – его высказывание в главе 43: «И ещё удивительнее этого – чтобы указание было в одном имени, [так что] буквы этого имени суть буквы другого имени, в изменённом порядке, хотя между этими двумя именами нет этимологической связи и нет совершенно никакой общности смысла». И разъяснил там изменение порядка букв, которое он упомянул, – а это называется у каббалистов «сочетанием букв» или, иначе, «перестановкой букв». И сказал там: «И перестановка слова хевель – бехаль, и подобным путём приходят весьма странные вещи, а это – ещё сокровенные тайны». Это тоже его слова. И из того, на что я тебя направил, ты поймёшь его намерение. И об этом предмете он много разъяснял во второй части, и посвятил этому главу, а именно главу 29. И сказал там: «Знай, что тот, кто не понимает языка человека, когда слышит его говоря-

щим, — он, без сомнения, знает, что тот говорит, но не знает, что он хочет сказать». И он продолжил этот предмет целиком до того, что ясно и открыто из его слов, так что они не нуждаются вовсе в ином толковании, и из них ты поймёшь его намерение. И ещё он сказал во второй части, в главе 47, о заимствованиях, преувеличениях и гиперболах — удивительные вещи, понятные при первом размышлении. И сказал там же, в главе 46: «И упаси Б-г допустить, чтобы Его пророки были подобны безумцам и пьяным и чтобы Он повелел им совершать безумные поступки».

Направь же разум свой, чтобы понять все его слова, ибо они — чудеса Совершенного знанием, слова Б-га живого, указующие на чудесные премудрости, сокрытые от большинства мудрецов в нашем поколении, и тем более от остальных. Но то, что относится к разряду общих имён (шемот мешутафим), — этого также много, и среди них «лицо и зад» (паним ве-ахор). Ведь всякий обладающий знанием знает, что всё, что светит и сияет и изливает сияние (шефа), блеск и свет со всех сторон и со всех лиц, подобно солнцу; или из чего исходит сила во все стороны, как жар, исходящий из огня; или что действует одинаково во всяком месте, где находится, как вода, утоляющая всякую жажду со всех сторон и во всяком углу, где бы её ни пили, — всё это известно при первом же размышлении, что нельзя говорить об этих трёх упомянутых предметах в переносном смысле, а именно: о солнце, огне и воде. И хотя все три суть

тела, невозможно сказать, что в их телесности, их силе и их действии с их стороны есть «лицо и зад» и тому подобное. И если об этих, являющихся телами, невозможно сказать это, то тем более – о том, что не есть тело, и тем более – о Том, Кто не есть тело и не сила в теле. А если так, то легко тебе понять, что встречающееся в отношении Б-га, да превознесётся Он, из понятий «лицо и зад», как сказано: *«И увидишь Меня сзади»* (Исход 33:23), или что сказано о живых существах: *«И образ лиц их – лицо человека»* (Иезекииль 1:10) и тому подобное, – всё это имеет иной смысл и относится к общим именам. Из того, на что я тебе указал, и из того, что упомянул рав в своих главах, перечисленных в начале этой тайны, а также из того, что я ещё напишу в главах о Деянии Колесницы, с Б-жьей помощью, – ты поймёшь всё, что надлежит понять из этого предмета и ему подобных.

Тайна восьмая – познаётся из первой части из четырёх глав, а именно: 40, 41, 52, 66; и из второй части из четырёх глав: 4, 5, 6, 12; и из третьей части – из раздела об Иове и из главы 21.

Суть тайны жизни души (Хаей ха-Нефеш). Тебе необходимо знать понятие «жизнь» отдельно и понятие «душа» отдельно. И ты должен знать: зависит ли жизнь души, живущей в этом мире, от сущности живого тела, или от чего она зависит? Или же сама жизнь называется душой? И является ли эта душа акцидентальной силой или субстанциальной? И является ли она частной сама по себе или всеобщей?

И исходит ли она от силы сферы, или же она сотворена из тела? Или она есть живая стихия из стихий при их соединении? Или она тело, или не тело? Или она есть сила в теле, или нет? И принимает ли она воздаяние и наказание от Б-га, да превознесётся Он, в этом мире за исполнение заповедей и за грехи, или нет? Есть ли в ней провидение в частности или в общем, или же в ней вовсе нет провидения – ни в частности, ни в общем? Или есть у неё сохранение после отделения от тела, или нет? И если есть сохранение, то есть ли у неё наказание или воздаяние в грядущем мире за все дела, которые она совершила в этом мире, или нет? И вернётся ли она снова в тело в этом мире, или нет? И если не вернётся – почему не вернётся? А если вернётся – почему вернётся? Всё это – удивительные предметы. И каждую из этих вещей необходимо удостоверить с доказательством, ибо это – первый кол, на котором держится Тора, и столп, на который опирается знание человека. И ради этого предмета, который есть первый корень веры и человеческой мудрости, я назвал это сочинение общим именем «Жизнь души». И всякому истинно разумному человеку крайне необходимо исследовать всё это с помощью ясных доказательств, ибо после того, как ему разъяснится истинность этого предмета и его сути, его речь станет совершенной и его успех будет полным в руке его. Поэтому я немного расширю язык свой в этом рассуждении.

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «Литрес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на Литрес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.